

NOTSANISEAT

10.2021

Saniseat



- Ⓡ Notice de service/montage
- Ⓡ Installation and operating manual
- Ⓡ Bedienungs-/Installationsanleitung
- Ⓡ Manuale per l'uso e l'installazione
- Ⓡ Gebruikers-/installatiehandleiding



| | |
|-------------------------|-----------|
| Français..... | 6 |
| English..... | 14 |
| Deutsch | 22 |
| Nederlands | 30 |
| Italiano | 38 |

(FR) AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

L'installation électrique doit être réalisée par un professionnel qualifié en électrotechnique.

Le circuit d'alimentation de l'appareil doit être relié à la terre (classe I) et protégé par un disjoncteur différentiel haute sensibilité (30 mA).

Le raccordement doit servir exclusivement à l'alimentation de l'appareil.

Raccorder l'appareil au réseau selon les normes du pays.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

(EN) WARNING

This device may be used by children who are at least 8 years old, by people with reduced physical, sensory or mental capacities or those without knowledge or experience, if they are properly supervised and if the instructions relating to using the device completely safely have been given to them and the associated risks have been understood. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance undertaken by the user must not be carried out by unsupervised children.

ELECTRICAL CONNECTIONS

The electrical installation must be done by a qualified electrical engineer.

The device's power supply must be connected to ground (class I) and protected by a high sensitivity differential breaker (30 mA).

The connection must be used exclusively to provide the power of the product.

Connect the device to the mains according to the country's standards.

If the power cord is damaged, to prevent possible danger, it must be replaced by the manufacturer, customer service team or a similarly qualified individual.

(DE) ACHTUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

STROMANSCHLUSS

Die elektrische Montage muss von einem Elektroniker durchgeführt werden.

Die Versorgungsleitung des Geräts muss geerdet (Klasse I) und durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) (30 mA) geschützt sein.

Der Anschluss darf ausschließlich der Stromzufuhr des Geräts dienen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Achten Sie darauf, die Vorschriften für die elektrische Installation einzuhalten, die in dem Land gelten, in dem das Gerät betrieben wird.

(NL) WAARSCHUWING

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of door mensen zonder ervaring of kennis, mits zij onder correct toezicht staan of instructies voor het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en zij de risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De schoonmaak en het onderhoud van het apparaat door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden gedaan.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De elektrische installatie dient uitgevoerd te worden door een bekwame elektricien.

Het stroomcircuit van het apparaat moet worden geaard (klasse I) en beschermd door een hoge gevoeligheid aardlekschakelaar (30 mA).

De koppeling moet uitsluitend worden gebruikt voor de stroomvoorziening van het apparaat.

Sluit het apparaat op het spanningsnet aan volgens de geldende normen van het land.

Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze om gevaar te voorkomen, te worden vervangen door de fabrikant, de lantenservice of mensen met soortgelijke bevoegdheden.

IT AVVERTENZE

I bambini di età pari o superiore a 8 anni, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze possono utilizzare questo apparecchio solo se possono avvalersi di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative a un impiego sicuro dell'apparecchio e se sono consapevoli dei rischi cui vanno incontro. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione eseguite dall'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

RACCORDO ELETTRICO

Il lavoro dell'impianto elettrico deve essere effettuato da un professionista elettrotecnico qualificato.

L'alimentazione elettrica deve essere di classe I. L'apparecchio deve essere collegato a una cassetta di giunzione con messa a terra.

Il circuito di alimentazione elettrica deve essere protetto da un disgiuntore differenziale ad elevata sensibilità da 30 mA.

Il collegamento deve servire esclusivamente all'alimentazione dell'apparecchio. Collegare l'apparecchio alla rete secondo le norme del paese.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio clienti o da persone con qualifica simile per evitare qualsiasi rischio.

SOMMAIRE

| | |
|---|-----------|
| 1. SÉCURITÉ | 6 |
| 2. ÉLIMINATION | 6 |
| 3. DESCRIPTION | 6 |
| 3.1 Applications | 6 |
| 3.2 Vue d'ensemble | 7 |
| 3.3 Présentation des fonctions..... | 7 |
| 3.4 Principe de fonctionnement..... | 7 |
| 3.5 Étendue de la fourniture | 7 |
| 3.6 Caractéristiques techniques..... | 7 |
| 3.7 Dimensions | 8 |
| 4. INSTALLATION | 8 |
| 4.1 Prérequis à l'installation..... | 8 |
| 4.2 Mise en place | 8 |
| 4.2.1 Fixation de la platine..... | 8 |
| 4.2.2 Mise en place de l'abattant | 8 |
| 4.2.3 Raccordement hydraulique..... | 8 |
| 4.2.4 Raccordement électrique | 9 |
| 5. MISE EN SERVICE | 9 |
| 6. EXPLOITATION | 9 |
| 6.1 Recommandations..... | 9 |
| 6.2 Utilisation de la commande latérale..... | 10 |
| 6.2.1 Boutons de la commande latérale | 10 |
| 6.2.2 Choix des réglages | 11 |
| 6.3 Utilisation des fonctions de l'abattant lavant..... | 12 |
| 6.3.1 Utiliser la fonction lavage (anal ou vulvaire) | 12 |
| 6.3.2 Utiliser la fonction séchage..... | 12 |
| 7. ENTRETIEN/MAINTENANCE | 12 |
| 7.1 Entretien | 12 |
| 7.1.1 Nettoyage de la douchette | 12 |
| 7.1.2 Nettoyage du couvercle, du siège et de la commande..... | 13 |
| 7.2 Maintenance | 13 |
| 8. DÉPANNAGE | 13 |
| 9. NORMES | 13 |
| 10. GARANTIE | 13 |

1. SÉCURITÉ

IDENTIFICATIONS DES AVERTISSEMENTS ET SYMBOLES

| | Signification des avertissements |
|---|--|
| DANGER | Ce terme définit un danger à risques élevés pouvant conduire à la mort ou à une blessure grave s'il n'est pas évité. |
| AVERTISSEMENT | Ce terme définit un danger à risques moyens pouvant conduire à des blessures mineures à graves s'il n'est pas évité. |
| ATTENTION | Ce terme définit un danger à risques moyens pouvant conduire à des blessures mineures s'il n'est pas évité. |
| AVIS | Ce terme caractérise des dangers pour la machine et son bon fonctionnement. |
|  | Avertissement concernant un danger d'ordre général. Le danger est précisé par des indications fournies dans le tableau. |
|  | Avertissement concernant des dangers inhérents à la tension électrique et donne des informations sur la protection contre la tension électrique. |

Symbole

✓ : Résultat obtenu après la série d'actions

2. ÉLIMINATION



Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être évacué vers un point de recyclage pour les équipements électriques. L'élimination des déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute forme de valorisation d'appareils usés participent à la préservation de notre environnement.

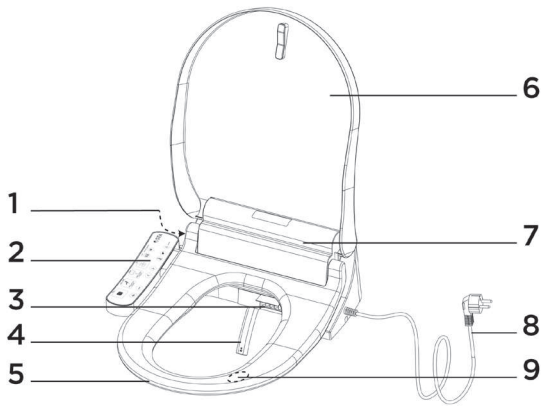
3. DESCRIPTION

3.1 APPLICATIONS

Smart toilet seat est un abattant lavant et séchant avec douchette et ventilateur d'air chaud intégrés. Il peut également être utilisé comme un abattant traditionnel.

Smart toilet seat offre de nombreuses fonctionnalités pour le soin, l'hygiène et le confort (présentation de l'ensemble des fonctions : voir 3.3 *Présentation des fonctions*, page 7). L'accès et le réglage de l'ensemble de ces fonctions se font grâce à la commande latérale.

3.2 VUE D'ENSEMBLE



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Arrivée d'eau |
| 2 | Commande latérale |
| 3 | Sortie d'air |
| 4 | Douchette (2 buses) |
| 5 | Lunette chauffante |
| 6 | Couvercle de l'abattant |
| 7 | Structure de l'abattant |
| 8 | Câble électrique |
| 9 | Capteur de présence (dans la lunette) |

3.3 PRÉSENTATION DES FONCTIONS

Soin

- Lavage anal
- Lavage de la vulve
- Position de la douchette réglable
- Intensité du jet réglable
- Séchage

Confort

- Massage par oscillation de la douchette
- Température de l'eau réglable

- Température du siège réglable
- Température de séchage
- Couvercle et siège avec frein de chute
- Enregistrement des derniers réglages

Hygiène

- Nettoyage de la douchette et des buses : automatique et manuel
- Couvercle amovible
- Siège amovible

Mode économie d'énergie

Remarque :

Pour les informations sur l'utilisation de la commande et sur les réglages, voir 6.2.2 *Choix des réglages*, page 11.
 Pour les informations sur l'utilisation de l'abattant lavant, voir 6.2 *Utilisation de la commande latérale*, page 10.

3.4 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

- Quand l'appareil est allumé (del d'alimentation allumée), les fonctions nettoyage des buses, réglages de la température de l'eau et du siège, mode économie d'énergie de la commande latérale sont accessibles.
- Lorsque vous prenez place sur le siège, le capteur de présence est activé, un double bip est émis :
 - les fonctions lavage, massage, séchage, position de la buse et intensité du jet deviennent alors accessibles,
 - le siège se met à chauffer selon le réglage enregistré.

3.5 ÉTENDUE DE LA FOURNITURE

| A | x2 | B | x1 | C | x2 | D | x1 | E | x1 | F | x1 | G | x1 | H | x1 | I | x1 | J | x1 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

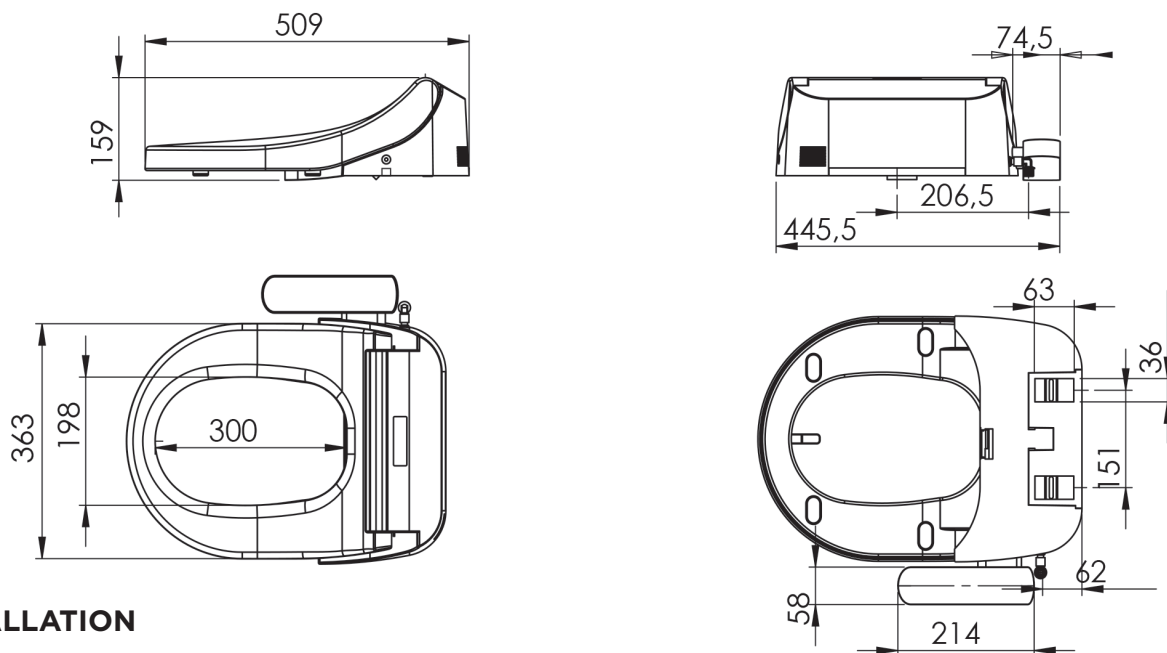
2 charnières de fixation (écrous caoutchouc extensible et vis), 1 platine, 2 plaques perforées en métal, 1 raccord en T, 1 filtre, 1 raccord fileté, 1 raccord rapide droit, 1 tuyau plastique (1,15 m), 1 raccord rapide coudé et une clé plate.

3.6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques générales | |
|----------------------------------|---|
| Tension | 220-240 V |
| Fréquence | 50 Hz |
| Puissance absorbée | 1200 W |
| Classe | I |
| IP | IPX4 |
| Longueur du câble d'alimentation | 1,5 m |
| Pression d'eau nécessaire | 0,06 mPa-0,75 mPa |
| Charge maximale sur l'abattant | 150 kg |
| Dimensions | 509 x 445 x 159 |
| Poids net | 4,76 kg |
| Fonction lavage | |
| Débit lavage anal | 4 niveaux de 0,4 à 0,6 L/min (avec une pression d'eau >15 mPa) |
| Débit lavage de la vulve | 4 niveaux de 0,4 à 0,65 L/min (avec une pression d'eau >15 mPa) |

| | |
|------------------------|--|
| Température de l'eau | 4 niveaux : température ambiante, 33°C, 36°C, 39°C |
| Coupure thermique | Détecteur de surchauffe et fusible |
| Siège chauffant | |
| Température | 4 niveaux : température ambiante, 33°C, 36°C, 39°C |
| Coupure thermique | Détecteur de surchauffe et fusible |
| Séchage | |
| Température | 4 niveaux : 35°C, 42°C, 48°C, 54°C |
| Coupure thermique | Fusible. |

3.7 DIMENSIONS



4. INSTALLATION

4.1 PRÉREQUIS À L'INSTALLATION

AVERTISSEMENT



Raccordement à un système de recyclage.

Risque d'irritation de la peau, risque de dommages sur l'appareil.
 ⇒ Raccorder à l'arrivée d'eau potable domestique froide.

- L'appareil doit être installé à l'intérieur, dans une pièce dont la température reste comprise entre 4 et 40°C.
- La pièce doit être équipée d'une prise électrique avec raccordement à la terre (se référer à la norme en vigueur dans le pays d'utilisation (France : NF C 15-100)).
- S'assurer du bon réglage de la chasse d'eau qui ne doit en aucun cas éclabousser l'abattant.
- Pour une utilisation optimale, la profondeur de la cuvette (de l'avant de la cuvette jusqu'au réservoir) doit être de 500mm minimum.
- L'appareil ne peut supporter qu'une charge inférieure à 150 kg.

4.2 MISE EN PLACE

DANGER



⇒ Ne pas brancher électriquement l'appareil avant la fin de l'installation.

4.2.1 Fixation de la platine

Voir feuillet d'installation joint.

✓ La platine doit permettre le bon positionnement de l'abattant.

4.2.2 Mise en place de l'abattant

Voir feuillet d'installation joint.

✓ L'abattant doit être stable, ne doit pas bouger de gauche à droite.

4.2.3 Raccordement hydraulique

Voir feuillet d'installation joint.

AVIS



Absence du filtre antitartre sur l'installation.

Risque de dommages sur l'appareil.
 ⇒ Utiliser impérativement le filtre fourni. Respecter le sens d'utilisation - voir flèche.

- Fermer la vanne principale d'arrivée d'eau.
- Retirer le tuyau flexible d'arrivée d'eau (entre le robinet d'arrivée d'eau et le réservoir de chasse).

- Visser le raccord en T fourni sur l'arrivée d'eau puis replacer le tuyau flexible d'arrivée entre le raccord en T et le réservoir de chasse.
- Pour alimenter le réservoir de l'abattant en eau :
 - Visser le raccord rapide coudé sur l'entrée d'eau du réservoir de l'abattant.
 - Relier le tuyau d'alimentation fourni au coude du réservoir de l'abattant.
 - Placer le raccord rapide sur l'autre extrémité du tuyau d'alimentation. Connecter le raccord rapide au filtre puis le filtre sur le raccord en T.
- Ne pas plier ou pincer le tuyau d'alimentation en eau.
- Serrer fermement au niveau des raccords.
- Ouvrir la vanne principale d'arrivée d'eau et vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

4.2.4 Raccordement électrique

DANGER



Raccordement avec les mains humides.

Risque d'électrocution.
⇒ Ne pas raccorder avec les mains humides.

- S'assurer que la prise électrique utilisée sert uniquement à l'abattant lavant, et qu'elle est mise à la terre (se référer à la norme NF C 15-100).
 - Brancher la prise.
- ✓ Le réservoir se remplit : l'opération peut prendre plusieurs secondes.

5. MISE EN SERVICE

Ouvrir l'alimentation générale en eau.

Appuyer sur le bouton ON/OFF.

- ✓ La commande émet un double bip.
- ✓ La del Marche/Arrêt est allumée rouge.

6. EXPLOITATION

- Allumer l'abattant lavant par un appui sur le bouton ON/OFF.
- Certaines fonctions deviennent accessibles.
- Quand on s'assoit, le capteur de présence est activé (un signal sonore double bip confirme l'activation) : d'autres fonctions deviennent accessibles dont le lavage et le séchage.

Remarque :

- Une personne trop petite comme un enfant peut ne pas activer le capteur en s'asseyant. L'utilisation des fonctions de lavage et séchage ne sera donc pas possible.
- Il est normal d'entendre de l'eau s'écouler même sans enclencher la fonction Lavage : la douchette se rince automatiquement avant et après chaque utilisation.

6.1 RECOMMANDATIONS

DANGER



Éclaboussures, aspersion.

Risque d'infiltration d'eau dans le produit, de court-circuit, de départ de feu.
Risque de mauvaises odeurs.
⇒ Ne pas jeter d'eau sur l'abattant lavant.
⇒ Ne pas uriner sur l'abattant lavant, la douchette, la sortie d'air.
⇒ Ne pas installer dans un camping-car, un bateau ou tout autre local instable.

DANGER



⇒ Débrancher l'appareil en cas d'absence prolongée et en cas d'orage.

ATTENTION



Utilisation prolongée de la lunette chauffante.

Risque de brûlure légère.
⇒ Rester vigilant quand l'abattant est utilisé par un enfant, une personne en situation de handicap.
⇒ Ne pas utiliser en état de somnolence, en cas de consommation de médicaments.

DANGER



Utilisation quand tout ou partie de l'appareil est endommagé.

Risque d'infiltrations d'eau, d'électrocution, de court-circuit, de départ de feu.
⇒ Débrancher l'appareil en cas :

- de fuite d'eau, de dommage sur l'appareil,
- de bruit, d'odeur inhabituelle de fumée émanants de l'appareil,
- de température excessive de l'abattant.

DANGER



Présence de produits inflammables, de source de chaleur.

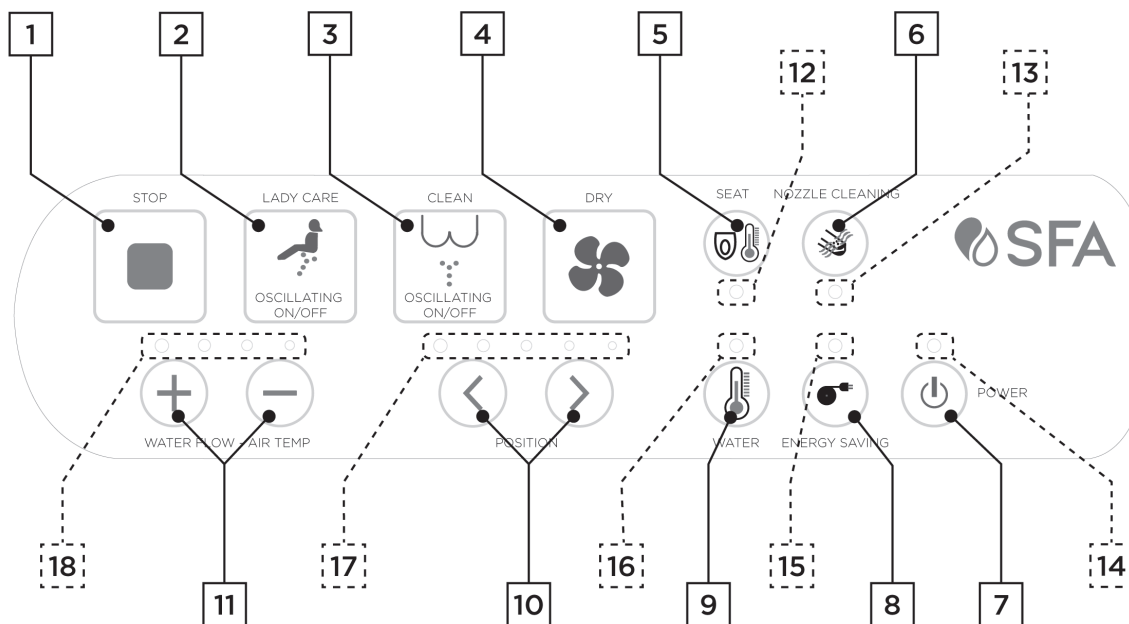
Risque d'incendie.
Risque de déformation du plastique.
⇒ Ne pas jeter de produits inflammables dans les toilettes
⇒ Ne pas fumer à proximité du produit.

- Ne pas s'asseoir sur la commande latérale, ni poser d'objet dessus.
- Ne pas forcer la descente du couvercle.

6.2 UTILISATION DE LA COMMANDE LATÉRALE

L'ensemble des fonctions de l'abattant lavant **Smart toilet seat** est accessible grâce à la commande latérale.

6.2.1 Boutons de la commande latérale



Boutons

- | | |
|---|---|
| <p>1 Bouton d'arrêt Permet d'arrêter les fonctions lavage, massage, séchage et nettoyage des buses.</p> <hr/> <p>2 Bouton Lavage de la vulve Permet de démarrer la fonction lavage de la vulve et la fonction massage.</p> <hr/> <p>3 Bouton Lavage anal Permet de démarrer la fonction lavage anal et la fonction massage.</p> <hr/> <p>4 Bouton Séchage Permet de démarrer le séchage. 4 niveaux de réglages.</p> <hr/> <p>5 Bouton Température du siège Permet de régler la température du siège. 4 niveaux de réglages.</p> <hr/> <p>6 Bouton Nettoyage des buses Permet de démarrer le nettoyage de la douchette et des buses. Activation manuelle ou automatique.</p> | <p>7 Bouton Marche/Arrêt Permet de d'allumer et d'arrêter l'abattant lavant.</p> <hr/> <p>8 Bouton Mode économie d'énergie Permet de maintenir la température du siège quand le capteur n'est pas activé. Activation manuelle ou automatique.</p> <hr/> <p>9 Boutons Température de l'eau Permet de régler la température de l'eau. 4 niveaux de réglages.</p> <hr/> <p>10 Boutons Position de la douchette Permet de déplacer la douchette d'avant en arrière.</p> <hr/> <p>11 Boutons Débit d'eau et Température de séchage Permet d'augmenter et diminuer le débit de l'eau ou la température de séchage selon la fonction en cours.</p> |
|---|---|









Affichage (del allumée quand la touche associée est active)

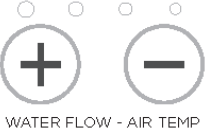






- | | |
|---|---|
| <p>12 Voyant de température du siège La couleur de la del indique le réglage de la température du siège. 4 niveaux de réglages.</p> <hr/> <p>13 Voyant de nettoyage de la douchette Indique si la fonction de nettoyage est en cours en mode automatique.</p> <hr/> <p>14 Voyant d'alimentation Indique si l'abattant est allumé.</p> <hr/> <p>15 Voyant du mode économie d'énergie Indique si l'abattant est en mode économie d'énergie.</p> | <p>16 Voyant de température de l'eau La couleur de la del indique le réglage de la température de l'eau. 4 niveaux de réglages.</p> <hr/> <p>17 Voyant de position de la douchette Le nombre de del allumée(s) indique la position de la douchette. 5 positions possibles.</p> <hr/> <p>18 Voyants de débit d'eau/température de l'air Le nombre de del allumée(s) indique l'intensité de débit d'eau ou de température de séchage (selon la fonction active). 4 niveaux de réglages.</p> |
|---|---|

Remarque :

Chaque appui sur une touche valide est accompagné d'un bip. Si l'appui sur une touche n'est pas accompagné d'un bip, la fonction ou le réglage n'est pas accessible.

6.2.2 Choix des réglages

| | | |
|--|-------------------------|---|
|  <p>POWER</p> | Marche/arrêt | <p>1er appui : la del s'allume en rouge, l'appareil est allumé. 2ème appui : la del s'éteint, l'appareil est éteint.</p> |
| <p>NOZZLE CLEANING</p>  | Nettoyage des buses | <ul style="list-style-type: none"> • Quand <i>le capteur n'est pas enclenché</i> : Un appui : la del ne s'allume pas mais la douchette sort et de l'eau s'écoule dessus pour la nettoyer. Appuyer sur la touche Stop pour arrêter. La douchette rentre. • Quand <i>le capteur est activé</i> : Un appui : la del s'allume en vert, la douchette ne sort pas mais de l'eau s'écoule dessus pour la nettoyer. <p>Remarque : Quand le capteur est activé, le nettoyage des buses est automatique. Sans appui sur le bouton, la del devient verte, de l'eau s'écoule sur la douchette alors que celle-ci est encore dans la platine.</p> |
| <p>SEAT</p>  | Température du siège | <p><i>Utilisation possible quelque soit l'état du capteur.</i></p> <p>La température du siège peut être réglée sur 4 niveaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - température du siège à la température de la pièce : le siège n'est pas chauffé, - un appui sur le bouton : la del devient bleue. La température du siège est réglée sur 33°C, - un autre appui sur le bouton : la del devient verte. La température du siège est réglée sur 36°C, - un autre appui sur le bouton : la del devient rouge. La température du siège est réglée sur 39°C. <p>Chaque appui fait passer le réglage de la température au niveau suivant.</p> <p>Remarque : afin d'empêcher tous risques de brûlure, la température du siège est automatiquement abaissée à 35°C quand le capteur est activé depuis 10 min.</p> |
|  | Température de l'eau | <p><i>Utilisation possible quelque soit l'état du capteur.</i></p> <p>La température de l'eau peut être réglée sur 4 niveaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - température de l'eau à la température de la pièce : l'eau n'est pas chauffée, - un appui sur le bouton : la del devient bleue. La température de l'eau est réglée sur 33°C, - un autre appui sur le bouton : la del devient verte. La température de l'eau est réglée sur 36°C, - un autre appui sur le bouton : la del devient rouge. La température de l'eau est réglée sur 39°C. <p>Chaque appui fait passer le réglage de l'eau au niveau suivant.</p> |
|  <p>ENERGY SAVING</p> | Mode économie d'énergie | <p><i>Utilisation possible quelque soit l'état du capteur.</i></p> <p>Permet de maintenir la température du siège à 25°C. Un appui sur la touche : la del s'allume en vert, le mode économie d'énergie débute.</p> <p>Remarque : quand l'appareil est allumé, après 90s sans activation du capteur de présence, le mode économie d'énergie est enclenché automatiquement.</p> |
| <p>CLEAN</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Lavage anal | <p><i>Fonction activée quand le capteur est enclenché.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Un appui sur le bouton : les del de réglages du débit d'eau et de la position de la douchette s'allument selon le dernier réglage effectué. <p>La del de nettoyage de la douchette s'allume, la douchette est nettoyée puis sort. L'eau commence alors à sortir des buses pour nettoyer la zone anale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2ème appui : démarrage de la fonction massage (oscillation de la position de la douchette). |
| <p>LADY CARE</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Lavage de la vulve | <p><i>Fonction activée quand le capteur est enclenché.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Un appui sur le bouton : les del de réglages du débit d'eau et de la position de la douchette s'allument selon le dernier réglage effectué. <p>La del de nettoyage de la douchette s'allume, la douchette est nettoyée puis sort. L'eau commence alors à sortir des buses pour nettoyer la zone de la vulve.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un autre appui : démarrage de la fonction massage (oscillation de la position de la douchette). |
| <p>DRY</p>  | Séchage | <p><i>Fonction activée quand le capteur est enclenché.</i></p> <p>Un appui sur le bouton : les del de réglages de la température d'air s'allument selon le dernier réglage effectué.</p> <p>La trappe s'ouvre et de l'air chaud est soufflé.</p> <p>Sans appui sur le bouton STOP, la fonction séchage s'arrête au bout de 3 min.</p> |

| | | |
|--|---|---|
|  <p>WATER FLOW - AIR TEMP</p> | <p>Débit d'eau Température de l'air</p> | <p>Quand les fonctions de lavage ou de séchage sont en cours, les del s'allument selon le dernier réglage utilisé. Le débit/la température peuvent alors être modifiées selon 4 niveaux d'intensité. Chaque appui sur  fait passer au niveau supérieur suivant, chaque appui sur  fait passer au niveau inférieur suivant.</p> <p>Les 4 niveaux de température d'air possibles pour le séchage correspondent à 35°C, 42°C, 48°C et 54°C (attention, ces valeurs peuvent être modifiées par la température de la pièce).</p> <p>Remarque : quand le capteur de présence est activé, un appui sur l'une de ces deux touches démarre la fonction lavage.</p> |
|  <p>POSITION</p> | <p>Position de la douchette</p> | <p>Quand les fonctions de lavage ou de séchage sont en cours, les del s'allument selon le dernier réglage utilisé. La position de la douchette peut alors être modifiée.</p> <p>5 positions sont possibles : chaque appui sur  avance la douchette d'un cran, chaque appui sur  recule la douchette d'un cran.</p> <p>Remarque : quand le capteur de présence est activé, un appui sur l'une de ces deux touches démarre la fonction lavage.</p> |
|  <p>STOP</p> | <p>STOP</p> | <p>Un appui permet d'arrêter la fonction en cours. Est utilisable :</p> <ul style="list-style-type: none"> - quand le capteur de présence n'est pas activé, pour arrêter le nettoyage des buses, - quand le capteur de présence est activé, pour arrêter les fonctions lavage anal, lavage de la vulve, massage et séchage. |

6.3 UTILISATION DES FONCTIONS DE L'ABATTANT LAVANT

6.3.1 Utiliser la fonction lavage (anal ou vulvaire)

Prérequis :

- l'abattant est sur ON (del rouge allumée) ou en mode économie d'énergie (del rouge allumée + del verte économie d'énergie allumée)
- le capteur est activé.
- ✓ Le siège commence à chauffer selon le réglage entré.
- ✓ Les réglages de position de la douchette et de température de l'eau sont accessibles.

Appuyer sur le bouton Lavage : de l'eau s'écoule pour nettoyer la buse, la douchette sort et le lavage commence.

Deuxième appui sur le bouton lavage : l'oscillation commence.

Pour arrêter le lavage : appuyer sur le bouton stop.

6.3.2 Utiliser la fonction séchage



Prérequis :

- l'abattant est sur ON (del rouge allumée) ou en mode économie d'énergie (del rouge allumée + del verte économie d'énergie allumée)
- le capteur est activé.
- ✓ Le réglage de température de l'air est accessible.

Appuyer sur le bouton Séchage : la trappe de sortie d'air s'ouvre et le séchage commence.


Pour arrêter le séchage : appuyer sur le bouton Stop.

7. ENTRETIEN/MAINTENANCE

| DANGER | |
|---|---|
|  | <p>⇒ Débrancher électriquement l'appareil avant toute intervention.</p> |
| AVIS | |
|  | <p>⇒ Ne pas utiliser d'agents chimiques agressifs (type acétone, javel pure, etc.) qui pourraient dégrader la matière de l'abattant lavant.</p> |

7.1 ENTRETIEN

7.1.1 Nettoyage de la douchette

| AVIS | |
|---|---|
|  | <p>⇒ Ne pas tirer, plier ou pousser la douchette.</p> |

Nettoyage automatique

La douchette est nettoyée automatiquement avant et après chaque utilisation.

Nettoyage manuel

Il existe 2 possibilités pour lancer un nettoyage de la douchette et des buses :

- Assis sur la lunette, capteur de présence activé, un appui sur la touche «Nozzle cleaning» (Nettoyage de la douchette) lance un rinçage de la douchette et des buses.

- Non assis : un appui sur la touche «Nozzle cleaning» (Nettoyage de la douchette) provoque la sortie de la douchette et lance un rinçage. Il est alors possible de nettoyer les buses à l'aide d'une brosse à dents imbibée de vinaigre blanc en frottant très délicatement les orifices de sortie d'eau. Appuyer sur le bouton Stop pour faire rentrer la douchette.

7.1.2 Nettoyage du couvercle, du siège et de la commande

Avec une fréquence hebdomadaire, utiliser un chiffon doux pour nettoyer la commande, le siège et la lunette de l'abattant lavant.

Pour un nettoyage plus important du siège et du couvercle, il est nécessaire de déclipser l'abattant lavant :

- Appuyer sur le bouton (voir 4.2.2) puis tirer l'abattant vers vous.
- Nettoyer avec une éponge humide.

7.2 MAINTENANCE

Remplacement du filtre

Le filtre doit être remplacé tous les 6 à 18 mois, selon la dureté de l'eau. Il est disponible auprès de notre service SAV Réf. : Saniseat-999 .

8. DÉPANNAGE

| Problèmes | Causes probables | Remèdes |
|---|---|--|
| L'appareil ne démarre pas. Aucune del n'est allumée. Aucun bip n'est émis. | Appareil non branché. | Brancher l'appareil. |
| | Problème d'alimentation électrique. | Corriger le problème. |
| | Appareil non allumé. | Appuyer sur le bouton Marche/arrêt. |
| L'appareil ne démarre pas. Un triple bip est émis quand on appuie sur le bouton Marche/Arrêt. | Défaut général. | Réinitialiser l'appareil : débrancher la prise électrique de l'abattant puis la rebrancher. |
| L'eau ne sort pas. | Défaut d'alimentation en eau. | Vérifier que la vanne d'eau est ouverte. |
| | Faible pression au niveau de l'alimentation en eau. | Mettre en place les mesures nécessaires pour augmenter la pression d'eau. |
| | Filtre bouché. | Changer le filtre (Réf : Saniseat-999). |
| La température du siège, de l'eau ou de l'air est trop basse. | Problème de réglage. | Ajuster (voir 6.2.2 <i>Choix des réglages, page 11</i>). |
| La commande latérale ne fonctionne pas quand on appuie sur une touche. | Capteur de présence non activé. | S'asseoir ou adapter sa position assise pour avoir accès aux fonctions lavage, massage et séchage. |
| L'abattant bouge. | Mauvaise fixation de la platine. | Resserrer les vis de la platine. |
| De l'eau s'écoule même quand l'appareil n'est pas utilisé. | Nettoyage automatique de la douchette. | Le nettoyage automatique s'arrête sans intervention, quand il est terminé. |
| | Évacuation de l'eau restant autour de la douchette. | L'évacuation des gouttes qui s'écoulent du compartiment de la douchette va s'arrêter d'elle-même. |

9. NORMES

Cet appareil est conforme aux normes européennes Basse Tension et EN1717 (Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour).

10. GARANTIE



Smart toilet seat est garanti 2 ans pièces et main-d'œuvre sous réserve d'une installation et d'une utilisation correctes de l'appareil.

CONTENTS

| | |
|---|-----------|
| 1. SAFETY | 14 |
| 2. DISPOSAL | 14 |
| 3. DESCRIPTION | 14 |
| 3.1 Area of application | 14 |
| 3.2 Overview | 15 |
| 3.3 Presentation of functions | 15 |
| 3.4 Operating principle | 15 |
| 3.5 Scope of supply | 15 |
| 3.6 Technical data | 15 |
| 3.7 Dimensions | 16 |
| 4. INSTALLATION | 16 |
| 4.1 Prerequisites for installation | 16 |
| 4.2 Fitting | 16 |
| 4.2.1 Fixing the base plate | 16 |
| 4.2.2 Installing the seat | 16 |
| 4.2.3 Hydraulic connection | 16 |
| 4.2.4 Electrical connection | 17 |
| 5. COMMISSIONING | 17 |
| 6. OPERATION | 17 |
| 6.1 Recommendations | 17 |
| 6.2 Using the side control | 18 |
| 6.2.1 Buttons on the side control | 18 |
| 6.2.2 Choice of settings | 19 |
| 6.3 Using the washing seat functions | 20 |
| 6.3.1 Using the washing function (anal or vulval) | 20 |
| 6.3.2 Use the drying function | 20 |
| 7. CLEANING/MAINTENANCE | 20 |
| 7.1 product care | 20 |
| 7.1.1 Cleaning the shower rod | 20 |
| 7.1.2 Cleaning the lid, seat and controls | 20 |
| 7.2 Maintenance | 21 |
| 8. TROUBLESHOOTING | 21 |
| 9. STANDARDS | 21 |
| 10. GUARANTEE | 21 |

1. SAFETY

IDENTIFICATION OF WARNINGS AND SYMBOL

| | Meaning |
|---|---|
| DANGER | This term defines a high risk of danger, which can lead to death or serious injury, if not avoided. |
| WARNING | This term defines a medium risk of danger, which can lead to serious or minor injury, if not avoided. |
| CAUTION | This term defines a medium-risk hazard that may lead to minor injury if not avoided. |
| NOTICE | This term characterises dangers to the machine and its proper operation. |
|  | Warning of a general danger. The danger is specified by indications given in the table. |
|  | This symbol characterises dangers associated with the voltage and provides information on voltage protection. |

Symbol

✓ : result obtained after a series of actions.

2. DISPOSAL



The device must not be disposed of as household waste and must be disposed of at a recycling point for electrical equipment.

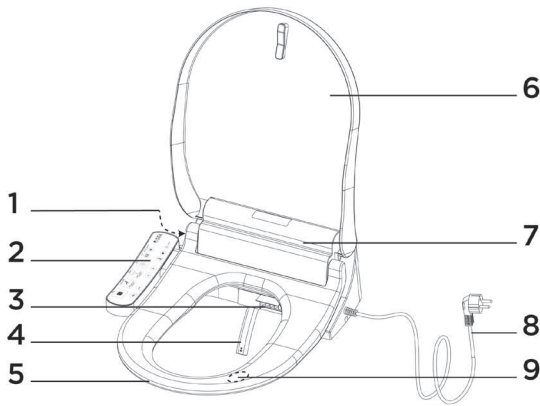
3. DESCRIPTION

3.1 AREA OF APPLICATION

Smart toilet seat is a washing and drying toilet seat with integrated shower rod and hot air blower. It can also be used as a traditional toilet seat.

Smart toilet seat offers various features for your personal care, hygiene and comfort (presentation of all the functions see *3.3 Presentation of functions, page 15*). Access and adjustment of all these functions is done using the side control.

3.2 OVERVIEW



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Water inlet |
| 2 | Side control |
| 3 | Air outlet |
| 4 | Shower rod (2 nozzles) |
| 5 | Heated seat |
| 6 | Seat lid |
| 7 | Seat structure |
| 8 | Electric cable |
| 9 | Presence sensor (in the seat) |

3.3 PRESENTATION OF FUNCTIONS

Care

- Anal wash
- Vulval wash
- Adjustable shower rod position
- Adjustable jet intensity
- Drying

Comfort

- Shower rod oscillating massage
- Adjustable water temperature

- Adjustable seat temperature
- Drying temperature
- Lid and seat with fall brake
- Save the last settings

Hygiene

- Cleaning the shower rod and nozzles: automatic and manual
- Removable lid
- Removable seat

Energy-saving mode

Please note:

For information on using the controls and making settings, see 6.2.2 *Choice of settings, page 19*.

For information on using the washing toilet seat, see 6.3 *Using the washing seat functions, page 20*.

3.4 OPERATING PRINCIPLE

- When the appliance is on (power LED lit), the nozzle cleaning functions, water and seat temperature settings and energy-saving mode of the side control are accessible
- When you sit on the seat, the presence sensor is activated and a double beep is heard:
 - the washing, massage, drying, nozzle position and jet intensity functions then become accessible,
 - the seat heats up according to the saved setting.

3.5 SCOPE OF SUPPLY

| A | x2 | B | x1 | C | x2 | D | x1 | E | x1 | F | x1 | G | x1 | H | x1 | I | x1 | J | x1 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

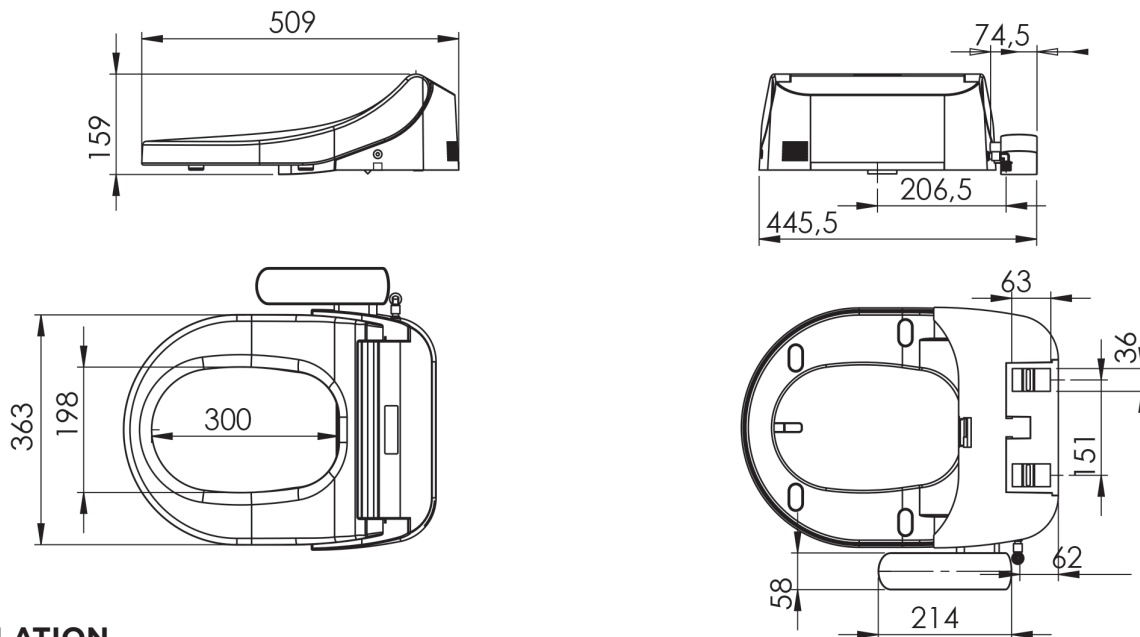
1 plate, 2 fixing hinges (extendable rubber nuts and screws), 2 perforated metal plates, 1 T-fitting, 1 angled quick coupling, 1 straight quick coupling, 1 threaded coupling, 1 plastic hose (1.15 m) and 1 filter.

3.6 TECHNICAL DATA

| General characteristics | |
|----------------------------|---|
| Voltage | 220-240 V |
| Frequency | 50 Hz |
| Power rating | 1200 W |
| Electrical Class | I |
| Protection index | IPX4 |
| Length of the supply cable | 1.5 m |
| Water pressure required | 0.06 mPa-0.75 mPa |
| Maximum load on the seat | 150 kg |
| Dimensions | 509 x 445 x 159 |
| Net weight | 4.76 kg |
| Washing fonction | |
| Anal wash flow | 4 levels from 0.4 to 0.6 L/min (with water pressure >15 mPa) |
| Vulval washing flow | 4 levels from 0.4 to 0.65 L/min (with water pressure >15 mPa) |

| | |
|--------------------|---|
| Water temperature | 4 levels: room temperature, 33°C, 36°C, 39°C |
| Thermal break | Overheating detector and fuse |
| Heated seat | |
| Temperature | 4 levels: room temperature, 33°C, 36°C, 39°C |
| Thermal break | 45°C limit on seat by heating stop, 55°C limit on seat by fuse protection |
| Drying | |
| Temperature | 4 levels: 35°C, 42°C, 48°C, 54°C |
| Thermal break | Fuse |

3.7 DIMENSIONS



4. INSTALLATION

4.1 PREREQUISITES FOR INSTALLATION

WARNING



Connection to a recycling system.

Risk of skin irritation, risk of damage to the device.
⇒ Connect to the inlet of cold domestic drinking water.

- The device must be installed indoors, in a room where the temperature remains between 4 and 40°C.
- The room must be equipped with an electrical socket connected to ground. All wiring must conform to BS7671, 1992 requirements for electrical installations.
- Make sure the toilet flush is correctly adjusted, which must not splash the seat under any circumstances.
- For optimal use, the depth of the bowl (from the front of the bowl to the tank) should be at least 500 mm.
- The device can only support a load of less than 150 kg.

4.2 FITTING

DANGER



⇒ Do not connect the device to the power before installation is complete.

4.2.1 Fixing the base plate

See enclosed leaflet.

- ✓ The plate must allow the correct positioning of the seat.

4.2.2 Installing the seat

See enclosed leaflet.

- ✓ The toilet seat must be stable, and must not move from left to right.

4.2.3 Hydraulic connection

See enclosed leaflet.

NOTICE



The anti-scale filter is missing from the installation.

Risk of damage to the device
⇒ Always use the supplied filter. Observe the direction of use - see arrow.

- Close the main water inlet valve.

- Remove the water inlet hose (between the water supply tap and the cistern).
- Screw the supplied T-fitting onto the water inlet and then replace the inlet hose between the T-fitting and the cistern.
- To supply water to the tank of the toilet seat:
 - Screw the elbow onto the water inlet of the cistern.
 - Connect the supplied supply hose to the elbow of the cistern.
 - Place the quick coupling on the other end of the supply hose. Connect the quick coupling to the filter and then the filter to the T-connector.
- Do not kink or pinch the water inlet hose.
- Tighten the nuts firmly.
- Open the main water inlet valve and check there are no leaks.

4.2.4 Electrical connection

DANGER



Connection with wet hands.

Risk of electric shock.

⇒ Do not connect with wet hands.

Make sure the electrical socket used is for the washing toilet seat only and is earthed. All wiring must conform to BS7671, 1992 requirements for electrical installations.

Connect the plug.

✓ The cistern fills up: this operation may take several seconds.

5. COMMISSIONING

Turn on the general water supply.

Press the ON/OFF button.

✓ The control gives a double beep.

✓ The On/Off LED lights up red.

6. OPERATION

- Switch on the washing seat by pressing the ON/OFF button.
- Certain functions become accessible.
- When you sit down, the presence sensor is activated (a double beep sound signal confirms activation): other functions become accessible, including washing and drying.

Note:

- A person who is too small, such as a child, may not trigger the sensor when sitting down. The use of the washing and drying functions will therefore not be possible.
- It is normal to hear water flowing out even without activating the Wash function: the shower rod rinses automatically before and after each use.

6.1 RECOMMENDATIONS

DANGER



Splashes, sprinkling.

Risk of water infiltration into the product, short circuit, fire starting.

Risk of unpleasant odours.

⇒ Do not throw water on the washing seat.

⇒ Do not urinate on the washing seat, shower rod or air outlet.

⇒ Do not install in a motorhome, boat or any other unstable room.

DANGER



⇒ Unplug the appliance in the event of prolonged absence or thunderstorm.

CAUTION



Prolonged use of the heated seat.

Risk of slight burns.

⇒ Remain vigilant when the toilet seat is used by a child or person with a disability.

⇒ Do not use when drowsy or taking medication.

DANGER



Use when all or part of the device is damaged.

Risk of water infiltration, electrocution, short circuit, fire starting.

⇒ Unplug the device if there is:

- water leakage, damage to the device,
- noise, unusual smell of smoke being given off by the device,
- excessively high toilet seat temperature.

DANGER



Presence of flammable products, heat source.

Fire hazard.

Risk of plastic deformation.

⇒ Do not throw flammable products in toilets

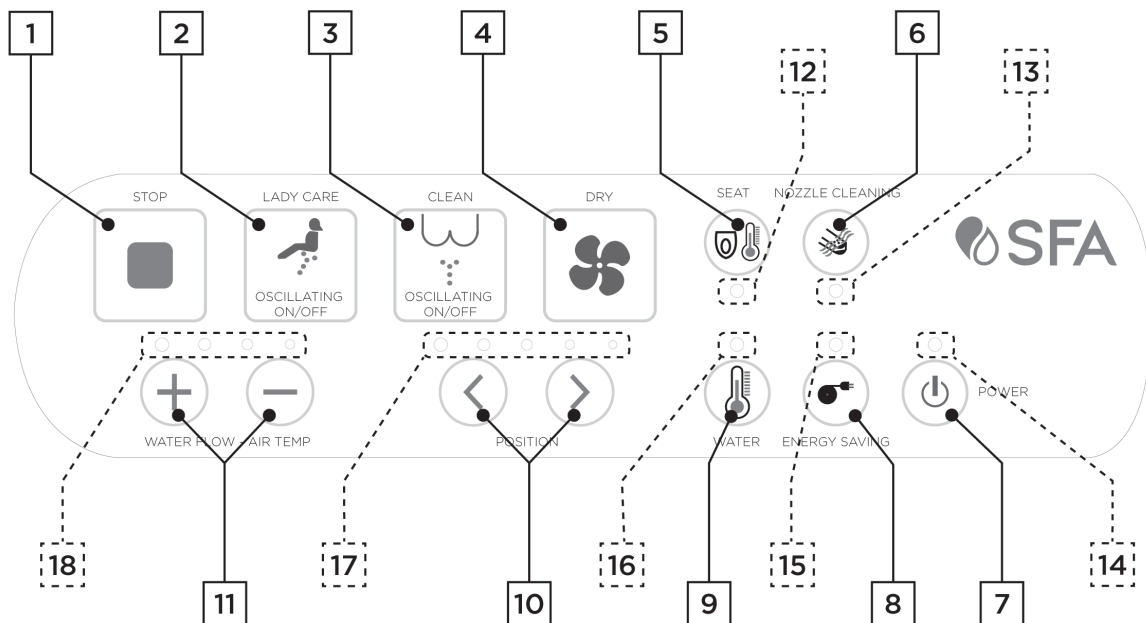
⇒ Do not smoke near the product.

- Do not put a heavy object on it. Do not sit on the side control.
- Do not force the lid down.

6.2 USING THE SIDE CONTROL

All the functions of the **Smart toilet seat** washing toilet seat can be accessed using the side control.

6.2.1 Buttons on the side control



Buttons

- | | |
|---|---|
| <p>1 Stop button Lets you stop the washing, massage, drying and nozzle cleaning functions.</p> <hr/> <p>2 Vulval wash button Lets you start the vulval washing function and massage function.</p> <hr/> <p>3 Anal wash button Lets you start the anal washing function and massage function.</p> <hr/> <p>4 Drying button Lets you start drying. 4 setting levels.</p> <hr/> <p>5 Seat temperature button Lets you adjust the seat temperature. 4 setting levels.</p> <hr/> <p>6 Nozzle cleaning button Lets you start cleaning the shower rod and nozzles. Manual or automatic activation.</p> | <p>7 On/Off button Lets you turn the washing toilet seat on and off.</p> <hr/> <p>8 Energy-saving mode button Maintains the seat temperature when the sensor is not activated. Forced or automatic activation.</p> <hr/> <p>9 Water temperature buttons Lets you adjust the water temperature. 4 setting levels.</p> <hr/> <p>10 Shower rod position buttons Lets you move the shower rod back and forth.</p> <hr/> <p>11 Water flow and drying temperature buttons Lets you increase and decrease the water flow or drying temperature, depending on the function in progress.</p> |
|---|---|









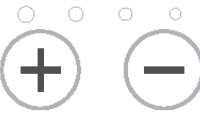


Display (LED on when the associated button is active)

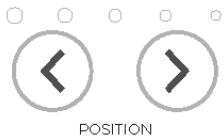



- | | |
|---|--|
| <p>12 Seat temperature indicator The colour of the LED indicates the seat temperature setting. 4 setting levels.</p> <hr/> <p>13 Shower rod cleaning indicator light Indicates whether the cleaning function is available or in progress.</p> <hr/> <p>14 Power indicator Indicates if the toilet seat is switched on.</p> <hr/> <p>15 Energy-saving mode indicator light Shows whether the toilet seat is in energy-saving mode.</p> | <p>16 Water temperature indicator The colour of the LED indicates the water temperature setting. 4 setting levels.</p> <hr/> <p>17 Shower rod position indicator light The number of LEDs lit up indicates the position of the shower rod. 5 possible positions.</p> <hr/> <p>18 Water flow/air temperature indicators The number of LEDs lit up indicates the intensity of the water flow or drying temperature (depending on the active function). 4 setting levels.</p> |
|---|--|

Note:

Each valid press of a key is accompanied by a beep. If pressing a key is not accompanied by a beep, the function or setting is not accessible.

6.2.2 Choice of settings

| | | |
|--|-------------------------------|--|
|  <p>POWER</p> | On/Off | <p>1 press: the LED turns red: the device is on 2nd press: the LED turns off: the device is turned off.</p> |
| <p>NOZZLE CLEANING</p>  | Cleaning the nozzles | <ul style="list-style-type: none"> • When <i>the sensor is not triggered</i> : 1 press: the led does not light up pas but the shower rod comes out and water flows over it to clean it. Press the stop button to stop it. The shower rod goes back in. • When <i>the sensor is triggered</i> : 1 press: the LED turns green, the shower rod does not come out but water flows over it to clean it. <p>Note: When the sensor is activated, cleaning the nozzles is automatic: without pressing the button, the LED turns green, water flows over the shower rod while it is still in the base plate.</p> |
| <p>SEAT</p>  | Seat temperature | <p><i>Can be used regardless of sensor status.</i> The seat temperature can be adjusted to 4 levels:</p> <ul style="list-style-type: none"> - seat temperature at room temperature: the seat is not heated. - press the button once: the LED turns blue. The seat temperature is set to 33°C. - another press on the button: the LED turns green. The seat temperature is set to 36°C. - another press on the button: the LED turns red. The seat temperature is set to 39°C. <p>Each press changes the temperature setting to the next level.</p> <p>Please note: to prevent any risk of burns, the seat temperature is automatically lowered to 35°C after 10 minutes seated.</p> |
|  | Water temperature | <p><i>Can be used regardless of sensor status.</i> The water temperature can be adjusted to 4 levels:</p> <ul style="list-style-type: none"> - water temperature at room temperature: the water is not heated. - press the button once: the LED turns blue. The water temperature is set to 33°C. - another press on the button: the LED turns green. The water temperature is set to 36°C. - another press on the button: the LED turns red. The water temperature is set to 39°C. <p>Each press changes the water setting to the next level.</p> |
|  <p>ENERGY SAVING</p> | Energy-saving mode | <p><i>Can be used regardless of sensor status.</i> Lets the seat temperature maintained at 25°C. Press the button once: the led turns green, the energy-saving mode starts.</p> <p>Note: when the device is switched on, after 90 seconds without activation of the presence sensor, the energy saving mode is automatically activated.</p> |
| <p>CLEAN</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Anal wash | <p><i>Function activated when the sensor is triggered.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Press the button: The water flow and shower rod position adjustment LEDs light up according to the last adjustment made. The shower rod cleaning LED lights up, the shower rod is cleaned and then comes out. Water then begins to flow to clean the anal area. - Another press: start of the massage function (oscillation of the shower rod position). |
| <p>LADY CARE</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Vulval washing | <p><i>Function activated when the sensor is triggered.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Press the button: the water flow and shower rod position adjustment LEDs light up according to the last adjustment made. The shower rod cleaning LED lights up, the shower rod is cleaned and then comes out. Water then begins to flow to clean the vulval area. - Another press: start of the massage function (oscillation of the shower rod position). |
| <p>DRY</p>  | Drying | <p><i>Function activated when the sensor is triggered.</i> Press the button: the air temperature setting LEDs light up according to the last setting made. The hatch opens and hot air is blown out. If the STOP button is not pressed, the drying function stops after 3 minutes.</p> |
|  <p>WATER FLOW - AIR TEMP</p> | Water flow Air temperature | <p>When the washing and drying functions are in progress, the LEDs light up according to the last setting used. The flow rate/temperature can then be modified according to 4 intensity levels. Each press on  moves to the next higher level, while each press of  moves to the next lower level.</p> <p>The 4 possible air temperature levels for drying correspond to 35°C, 42°C, 48°C and 54°C (please note: these values may be modified by the room temperature).</p> <p>Note: When the sensor is triggered, pressing either of these two buttons starts the washing function.</p> |

| | | |
|---|---------------------|---|
|  | Shower rod position | <p>When the washing and drying functions are in progress, the LEDs light up according to the last setting used. The position of the shower rod can then be changed.</p> <p>5 positions are possible: each press on  advances the shower rod one notch, while each press on  moves the shower rod back one notch.</p> <p>Note: When the sensor is triggered, pressing either of these two buttons starts the washing function.</p> |
|  | STOP | <p>Press to stop the current function. Can be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> - when <i>the presence sensor is not activated</i>, to stop cleaning the nozzles, - when <i>the presence sensor is activated</i>, to stop the anal washing, vulval washing, massage and drying functions. |

6.3 USING THE WASHING SEAT FUNCTIONS

6.3.1 Using the washing function (anal or vulval)

Prerequisites:

- the seat is ON (red LED lit) or in energy-saving mode (red LED lit + green energy-saving LED lit),
- the sensor is activated.

✓ The seat begins to heat up according to the setting entered.

✓ The settings for the position of the shower rod and water temperature are accessible.

Press the Wash button: water flows to clean the nozzle, the shower rod comes out and washing begins.

Second press on the wash button: oscillation begins.

To stop washing: press the stop button.

6.3.2 Use the drying function

Prerequisites:

- the seat is ON (red LED lit) or in energy-saving mode (red LED lit + green energy-saving LED lit),
- the sensor is activated.

✓ The setting for air temperature is accessible.

Press the Dry button: the air outlet hatch opens and drying begins.

To stop drying: press the Stop button.

7. CLEANING/MAINTENANCE

DANGER



⇒ Disconnect the device from the power before any intervention.

NOTICE



⇒ Do not use aggressive chemical agents (such as acetone, pure bleach, etc.) which could degrade the material of the washing toilet seat.

7.1 PRODUCT CARE

7.1.1 Cleaning the shower rod

NOTICE



⇒ Do not pull, bend or push the shower rod.

Automatic cleaning

The shower rod is cleaned automatically before and after each use.

Manual cleaning

There are 2 possibilities to start a cleaning cycle of the shower rod and nozzles:

- Sitting on the seat, presence sensor activated, pressing the “Nozzle cleaning” button starts rinsing the shower rod and nozzles.
- Not seated: pressing the “Nozzle cleaning” button causes the shower rod to come out and starts rinsing. It is then possible to clean the nozzles with a toothbrush soaked in white vinegar, very gently rubbing the water outlet jets. Press the Stop button to retract the shower rod.

7.1.2 Cleaning the lid, seat and controls

On a weekly basis, use a soft cloth to clean the controls, lid and washing toilet seat.

For more extensive cleaning of the seat and lid, unclip the washing seat:

- Press the button (see 4.2.2) then pull the seat towards you.
- You can then clean it with a damp sponge.

7.2 MAINTENANCE

Filter replacement

The filter should be replaced every 6 to 18 months, depending on how hard the water is. The filter is available under reference Saniseat-999.

8. TROUBLESHOOTING

| Problems | Probable causes | Action needed |
|---|---|--|
| The unit does not start. No LED is on. No beep is heard. | The unit is not plugged in. | Plug in the unit. |
| | Power supply problem. | Check the electrical system. |
| | Device not switched on. | Press the On/Off button. |
| The unit does not start. A triple beep is heard when the On/ Off button is pressed. | General fault. | Reset the unit: unplug the electrical plug from the toilet seat and plug it back in. |
| The water does not come out. | Water supply fault. | Check that the water valve is open. |
| | Low pressure at the water supply. | Take the necessary measures to increase the water pressure. |
| | Filter clogged. | Change the filter (Ref.:Saniseat-999). |
| The seat, water or air temperature is too low. | Adjustment problem | Adjust (see 6.2.2 <i>Choice of settings, page 19</i>). |
| The side control does not work when a button is pressed. | Presence sensor not activated. | Sit down or adapt your sitting position to have access to the washing, massage and drying functions. |
| The toilet seat moves. | Poor fixing of the base plate. | Tighten the plate screws. |
| Water flows even when the device is not in use. | Automatic cleaning of the shower rod. | Automatic cleaning stops without intervention when it is finished. |
| | Drainage of remaining water around the shower rod. | Draining of the drips from the shower rod compartment will stop of its own accord. |

9. STANDARDS

Smart toilet seat complies with the European Low Voltage Standard and EN1717 (Protection against pollution of drinking water in indoor systems and general requirements for backflow prevention devices).

10. GUARANTEE



Smart toilet seat is guaranteed for 2 years for parts and labour, subject to correct installation and use of the unit.

INHALTSÜBERSICHT

| | |
|--|-----------|
| 1. SICHERHEITHINWEIS | 22 |
| 2. ENTSORGUNG | 22 |
| 3. BESCHREIBUNG | 22 |
| 3.1 Anwendung | 22 |
| 3.2 Übersicht | 23 |
| 3.3 Übersicht über die Funktionen | 23 |
| 3.4 Funktionsprinzip | 23 |
| 3.5 Lieferumfang | 23 |
| 3.6 Technische Daten | 23 |
| 3.7 Abmessungen | 24 |
| 4. MONTAGE | 24 |
| 4.1 Voraussetzungen für die Montage | 24 |
| 4.2 Installation | 24 |
| 4.2.1 Befestigung des Klick-Adapters | 24 |
| 4.2.2 Montage des WC-Sitzes | 24 |
| 4.2.3 Hydraulischer Anschluss | 24 |
| 4.2.4 Elektroanschluss | 25 |
| 5. INBETRIEBNAHME | 25 |
| 6. BETRIEB | 25 |
| 6.1 Empfehlungen | 25 |
| 6.2 Verwendung des seitlichen Steuergeräts ... | 26 |
| 6.2.1 Tasten des seitlichen Steuergeräts | 26 |
| 6.2.2 Auswahl der Einstellungen | 27 |
| 6.3 Verwendung der Funktionen des Dusch-WC-Sitzes | 28 |
| 6.3.1 Verwendung der Anal- oder Ladydusche | 28 |
| 6.3.2 Verwendung der Gebläsefunktion | 28 |
| 7. REINIGUNG/WARTUNG | 28 |
| 7.1 Reinigung | 28 |
| 7.1.1 Reinigung des Duschkopfs | 28 |
| 7.1.2 Reinigung der Abdeckung, des Sitzes und des Steuergeräts | 28 |
| 7.2 Wartung | 28 |
| 8. AUSFALL | 29 |
| 9. NORMEN | 29 |
| 10. GARANTIE | 29 |

1. SICHERHEITHINWEIS

KENNZEICHNUNG VON WARNUNGEN

| | Bedeutung |
|---|---|
| GEFAHR | Dieser Begriff definiert eine Gefahr mit erhöhtem Risiko, dass zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. |
| WARNUNG | Dieser Begriff definiert eine Gefahr mit mittlerem Risiko, die leichte bis schwere Verletzungen zur Folge haben kann. |
| VORSICHT | Dieser Begriff definiert eine Gefahr mit mittlerem Risiko, die zu leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. |
| HINWEIS | Dieser Begriff definiert eine Gefahr, die zu einem Risiko für die Maschine und Funktion führen kann. |
|  | Warnung vor einer allgemeinen Gefahr. Die Gefahr wird durch Angaben in der Tabelle spezifiziert. |
|  | Dieses Symbol warnt vor Gefahren der elektrischen Spannung und informiert über den Schutz vor elektrischer Spannung. |

Symbol

✓ : Ergebnis, das nach einer Reihe von Aktionen erzielt wird.

2. ENTSORGUNG



Das Altgerät darf nicht mit dem Restmüll entsorgt werden und muss einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von Elektrogeräten übergeben werden.

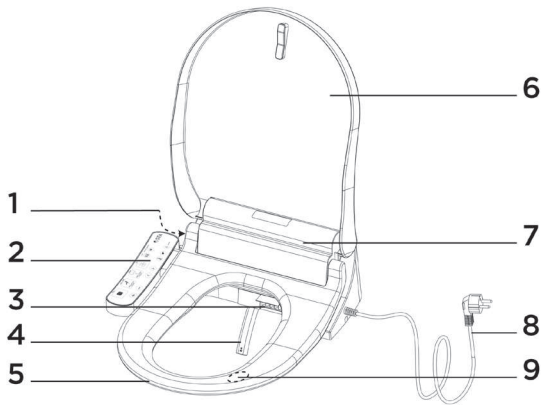
3. BESCHREIBUNG

3.1 ANWENDUNG

Smart toilet seat ist ein Dusch-WC-Aufsatz mit integriertem Duschkopf und Warmluftgebläse. Er kann auch als herkömmlicher Toilettensitz verwendet werden.

Smart toilet seat bietet eine Vielzahl an Pflege-, Hygiene- und Komfortfunktionen (Übersicht über alle Funktionen: siehe *3.3 Übersicht über die Funktionen, Seite 23*). Alle diese Funktionen können über das seitlich angeordnete Steuergerät aufgerufen und eingestellt werden.

3.2 ÜBERSICHT



- 1 Wasserzulauf
- 2 Seitliches Steuergerät
- 3 Luftauslass
- 4 Duschkopf (2 Düsen)
- 5 Beheizter Sitz
- 6 Aufsatzabdeckung
- 7 Aufsatzrahmen
- 8 Elektrische Leitung
- 9 Präsenzsensoren (im Sitz)

3.3 ÜBERSICHT ÜBER DIE FUNKTIONEN

Pflege

- Analdusche
- Ladydusche
- Einstellbare Position des Duschkopfs
- Einstellbare Strahlstärke
- Gebläse

Komfort

- Massage durch Oszillation des Duschkopfs
- Einstellbare Wassertemperatur

- Einstellbare Sitztemperatur
- Gebläsetemperatur
- Deckel und Sitz mit Absenkautomatik
- Speichern der letzten Einstellungen

Hygiene

- Reinigung des Duschkopfs und der Düsen: automatisch und manuell
- Abnehmbarer Deckel
- Abnehmbarer Sitz

Energiesparmodus

Anmerkung:

Für Informationen zur Verwendung des Steuergeräts und zu den Einstellungen, siehe 6.2.2 *Auswahl der Einstellungen*, Seite 27.

Für Informationen zur Verwendung des Dusch-WC-Sitzes, siehe 6.3 *Verwendung der Funktionen des Dusch-WC-Sitzes*, Seite 28.

3.4 FUNKTIONSPRINZIP

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist (Power-LED leuchtet), stehen die Funktionen Düsenreinigung, Wasser- und Sitztemperatureinstellung und Energiesparmodus des seitlichen Steuergeräts zur Verfügung.

Wenn Sie sich auf den Sitz setzen, wird der Präsenzsensoren aktiviert und ein doppelter Piepton ertönt:

- die Funktionen Duschstrahl, Massieren, Trocknen, Düsenposition und Strahlstärke sind verfügbar,
- der Sitz beginnt entsprechend der gespeicherten Einstellung zu heizen.

3.5 LIEFERUMFANG

| A | x2 | B | x1 | C | x2 | D | x1 | E | x1 | F | x1 | G | x1 | H | x1 | I | x1 | J | x1 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

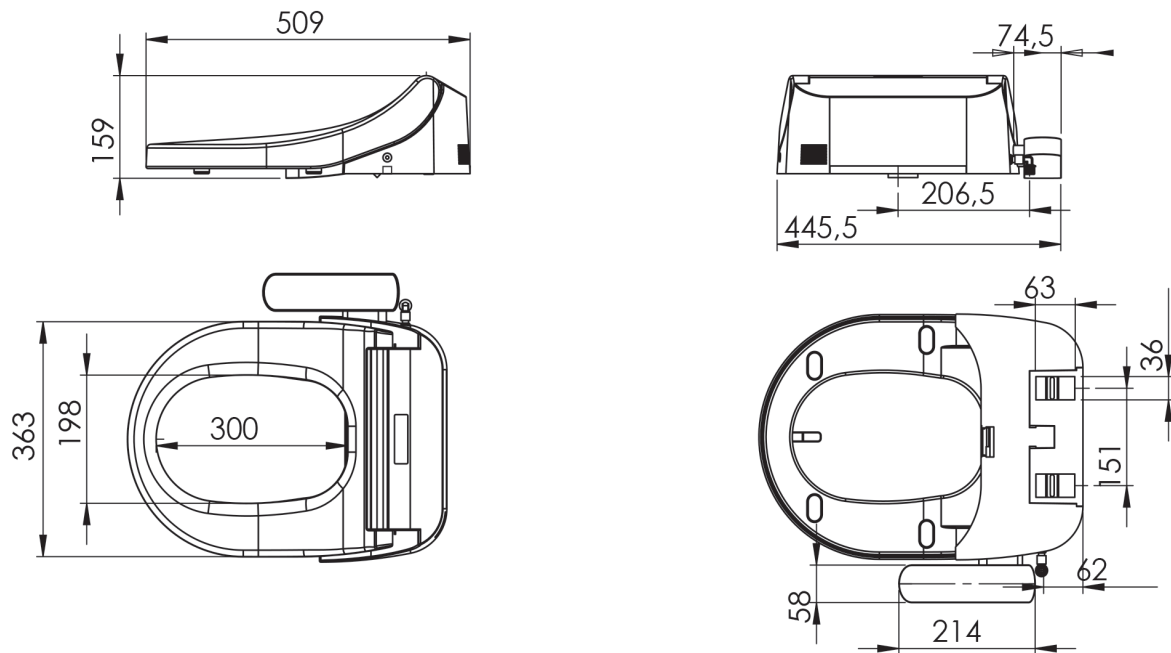
2 Befestigungsscharniere (ausziehbare Gummimuttern und Schrauben), 1 Klick-Adapter, 2 Lochbleche, 1 T-Stück, 1 Filter, 1 Gewindekupplung, 1 gerade Schnellkupplung, 1 Kunststoffschlauch (1,15 m), 1 gewinkelte Schnellkupplung und ein flacher Kunststoffschlüssel.

3.6 TECHNISCHE DATEN

| Allgemeine Merkmale | |
|---------------------------------|--|
| Spannung | 220-240 V |
| Frequenz | 50 Hz |
| Leistung | 1200 W |
| Elektroschutzklasse | I |
| Isolationsklasse | IPX4 |
| Länge des Anschlusskabels | 1,5 m |
| Erforderlicher Wasserdruck | 0,06 mPa-0,75 mPa |
| Maximale Belastung auf dem Sitz | 150 kg |
| Abmessungen | 509 x 445 x 159 mm |
| Gewicht | 4,76 kg |
| Waschfunktion | |
| Durchsatz Analdusche | 4 Stufen von 0,4 bis 0,6 L/min (bei Wasserdruck >15 mPa) |

| | |
|--------------------------|---|
| Durchsatz Ladydusche | 4 Stufen von 0,4 bis 0,65 L/min (bei Wasserdruck >15 mPa) |
| Wassertemperatur | 4 Stufen: Raumtemperatur, 33°C, 36°C, 39°C |
| Thermische Unterbrechung | Überhitzungsdetektor und Sicherung |
| Beheizbarer Sitz | |
| Temperatur | 4 Stufen: Raumtemperatur, 33°C, 36°C, 39°C |
| Thermische Unterbrechung | Überhitzungsdetektor und Sicherung |
| Gebälse | |
| Temperatur | 4 Stufen: 35°C, 42°C, 48°C, 54°C |
| Thermische Unterbrechung | Sicherung |

3.7 ABMESSUNGEN



4. MONTAGE

4.1 VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE MONTAGE

WARNUNG



Anschluss an ein Recyclingsystem.

Gefahr von Hautreizungen, Gefahr der Beschädigung des Geräts.
 ⇒ Das Gerät an die kalte Brauchwasserversorgung anschließen.

- Das Gerät muss im Innenbereich in einem Raum installiert werden, in dem die Temperatur zwischen 4 und 40°C liegt.
- Der Raum muss mit einer geerdeten Steckdose ausgestattet sein (Norm: DIN VDE 0100/0413).
- Sicherstellen, dass die Spülung richtig eingestellt ist und kein Wasser auf den Sitz spritzt.
- Für eine optimale Nutzung sollte die Tiefe des Beckens (von der Beckenfront bis zum Tank) mindestens 500 mm betragen.
- Das Gerät kann nur eine Last von weniger als 150 kg tragen.

4.2 INSTALLATION

GEFAHR



⇒ Das Gerät erst dann an die Stromversorgung anschließen, wenn die Installation abgeschlossen ist.

4.2.1 Befestigung des Klick-Adapters

Siehe beigefügtes Montageblatt.

- ✓ Der Klick-Adapter muss die korrekte Positionierung des Toilettensitzes ermöglichen.

4.2.2 Montage des WC-Sitzes

Siehe beigefügtes Montageblatt.

- ✓ Der WC-Sitz muss stabil sein und darf sich nicht von links nach rechts bewegen.

4.2.3 Hydraulischer Anschluss

Siehe beigefügtes Montageblatt.

HINWEIS




Der Anti-Kalk-Filter fehlt in der Anlage.

Gefahr der Beschädigung des Geräts.

⇒ Verwenden Sie immer den mitgelieferten Filter. Beachten Sie die Verwendungsrichtung - siehe Pfeil.

- Das Hauptwasserzulaufventil schließen.
- Das zwischen dem Wasserzulauf und dem Spülkasten installierte Rohr entfernen.
- Schrauben Sie das mitgelieferte T-Stück auf den Wasserzulauf und setzen Sie dann den Zulaufschlauch zwischen das T-Stück und den Spülkasten.
- Wasserversorgung des Tanks des Toilettensitzes:
 - Befestigen Sie die abgewinkelte Schnellkupplung am Wasserzulauf des WC-Sitzes.
 - Schließen Sie den mitgelieferten Versorgungsschlauch an die abgewinkelte Schnellkupplung des Spülbehälters an.
 - Stecken Sie die Schnellkupplung auf das andere Ende des Versorgungsschlauchs. Verbinden Sie die gerade Schnellkupplung mit dem Filter und dann den Filter mit dem T-Verbinder.
- Den Wasserzulaufschlauch nicht knicken oder quetschen.
- Die Muttern fest anziehen.
- Das Hauptwasserzulaufventil öffnen und auf Dichtheit prüfen.

4.2.4 Elektroanschluss

| GEFAHR | |
|---|---|
|  | Anschlussarbeiten mit nassen Händen. Stromschlaggefahr. ⇒ Keine Anschlussarbeiten mit nassen Händen. |

Sicherstellen, dass die verwendete Steckdose nur für den Dusch-WC-Sitz bestimmt ist und dass sie geerdet ist (Norm: DIN VDE 0100/0413). Den Stecker an der Steckdose anschließen.

✓ Der Tank wird aufgefüllt: dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern.

5. INBETRIEBNAHME

Die allgemeine Wasserversorgung öffnen.

Die Taste ON/OFF drücken.

✓ Das Steuergerät gibt einen doppelten Piepton aus.

✓ Die LED Ein/Aus leuchtet rot.


6. BETRIEB


- Den Dusch-WC-Sitz durch Drücken der ON/OFF-Taste einschalten.
- Einige der Funktionen werden verfügbar.
- Wenn Sie sich hinsetzen, wird der Präsenzsensoren aktiviert (ein doppelter Piepton bestätigt die Aktivierung): weitere Funktionen wie Duschstrahl und Trocknen werden verfügbar.


Anmerkung:


- Eine zu kleine Person, z. B. ein Kind, löst den Sensor beim Sitzen möglicherweise nicht aus. Die Nutzung der Funktionen Duschstrahl und Trocknen ist dann nicht möglich.
- Es ist normal, dass Sie das Wasser auch ohne Aktivierung der Duschfunktion fließen hören: der Duschkopf wird vor und nach jeder Benutzung automatisch abgespült.


6.1 EMPFEHLUNGEN

| GEFAHR | |
|--|---|
|  | Spritzer und Sprühwasser. Gefahr des Eindringens von Wasser in das Gerät, Kurzschluss, Brandausbruch. Gefahr von Geruchsbildung. ⇒ Kein Wasser auf den Dusch-WC-Sitz spritzen. ⇒ Nicht auf den Dusch-WC-Sitz, den Duschkopf oder den Luftauslass urinieren. ⇒ Nicht in einem Wohnmobil, Boot oder anderen instabilen Räumen installieren. |

| GEFAHR | |
|---|--|
|  | ⇒ Bei längerer Abwesenheit oder während eines Gewitters den Netzstecker des Geräts ziehen. |

| VORSICHT | |
|--|--|
|  | Längerer Gebrauch des beheizten Sitzes. Gefahr von leichten Verbrennungen. ⇒ Vorsicht ist geboten, wenn der Sitz von einem Kind oder einer Person mit Behinderung benutzt wird. ⇒ Nicht verwenden, wenn Sie schläfrig sind oder Medikamente einnehmen. |

| GEFAHR | |
|--|--|
|  | Verwendung bei ganz oder teilweise beschädigtem Gerät. Gefahr von Wassereintritt, Stromschlag, Kurzschluss, Brandausbruch. ⇒ Netzstecker des Geräts ziehen bei: <ul style="list-style-type: none"> • Wasseraustritt, Beschädigung des Geräts, • Geräuschen, ungewöhnlichem Geruch oder Rauch aus dem Gerät, • überhöhter Temperatur des Aufsatzes. |

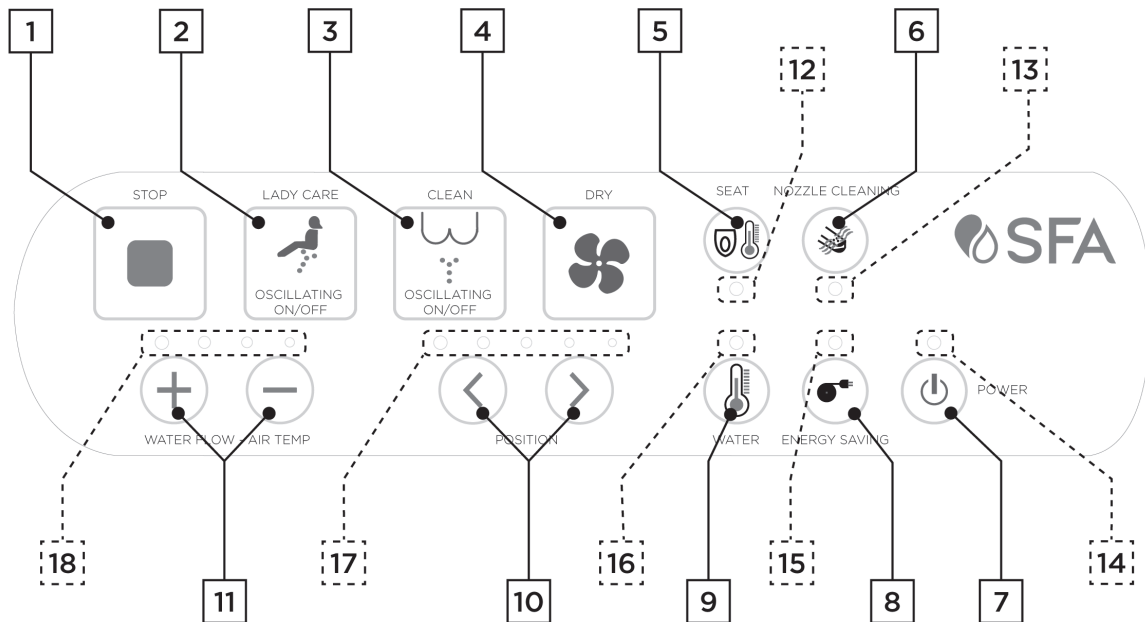
| GEFAHR | |
|--|---|
|  | Präsenz von brennbaren Produkten oder Wärmequellen. Brandgefahr. Gefahr der Verformung von Kunststoffteilen. ⇒ Keine brennbaren Produkte in die Toilette werfen. ⇒ Nicht in der Nähe des Geräts rauchen. |

- Keinen schweren Gegenstand darauf abstellen. Nicht auf dem seitlichen Steuergerät sitzen.
- Die Abdeckung nicht gewaltsam nach unten drücken.

6.2 VERWENDUNG DES SEITLICHEN STEUERGERÄTS

Alle Funktionen des **Smart toilet seat**-Aufsatzes sind über das seitliche Steuergerät zugänglich.

6.2.1 Tasten des seitlichen Steuergeräts



Tasten

- | | |
|--|--|
| <p>1 Stopp-Taste Ermöglicht das Anhalten der Funktionen Duschstrahl, Massieren, Trocknen und Düsenreinigung.</p> <hr/> <p>2 Taste Ladydusche Ermöglicht das Starten der Funktionen Ladydusche und Massage.</p> <hr/> <p>3 Taste Analdusche Ermöglicht das Starten der Funktionen Analdusche und Massage.</p> <hr/> <p>4 Taste Gebläse Startet die Gebläsefunktion. 4 Einstellungsstufen.</p> <hr/> <p>5 Taste Sitztemperatur Ermöglicht das Einstellen der Temperatur des Sitzes. 4 Einstellungsstufen</p> <hr/> <p>6 Taste Düsenreinigung Startet die Reinigung des Duschkopfs und der Düsen. Erzwungene oder automatische Aktivierung.</p> | <p>7 Taste Ein/Aus Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Dusch-WC-Sitzes.</p> <hr/> <p>8 Taste Energiesparmodus Ermöglicht die Beibehaltung der Sitztemperatur, wenn der Sensor nicht aktiviert ist. Erzwungene oder automatische Aktivierung.</p> <hr/> <p>9 Tasten Wassertemperatur Ermöglicht die Einstellung der Wassertemperatur. 4 Einstellungsstufen.</p> <hr/> <p>10 Tasten Duschkopfposition Ermöglicht die Vorwärts- und Rückwärtsbewegung des Duschkopfs.</p> <hr/> <p>11 Tasten Wasserdurchsatz und Trockentemperatur Ermöglicht das Erhöhen und Verringern des Wasserdurchsatzes oder der Gebläsetemperatur in Abhängigkeit von der aktuellen Funktion.</p> |
|--|--|









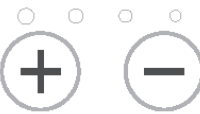
Anzeige (LED leuchtet, wenn die zugehörige Taste aktiv ist)

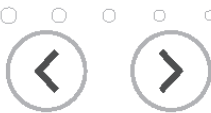



- | | |
|--|--|
| <p>12 Sitztemperaturanzeige Die Farbe der LED zeigt die Temperatureinstellung des Sitzes an. 4 Einstellungsstufen.</p> <hr/> <p>13 Reinigungsanzeige für den Duschkopf Zeigt an, ob die Reinigungsfunktion verfügbar ist oder gerade ausgeführt wird.</p> <hr/> <p>14 Betriebsanzeige Zeigt an, ob der Aufsatz eingeschaltet ist.</p> <hr/> <p>15 Anzeige für den Energiesparmodus Zeigt an, ob sich der Aufsatz im Energiesparmodus befindet.</p> | <p>16 Wassertemperaturanzeige Die Farbe der LED zeigt die eingestellte Wassertemperatur an. 4 Einstellungsstufen.</p> <hr/> <p>17 Positionsanzeige des Duschkopfs Die Anzahl der leuchtenden LEDs zeigt die Position des Duschkopfs an. 5 mögliche Positionen.</p> <hr/> <p>18 Anzeigen für Wasserdurchsatz/Gebläsetemperatur Die Anzahl der leuchtenden LEDs zeigt die Stärke des Wasserdurchsatzes oder der Gebläsetemperatur an (je nach aktiver Funktion). 4 Einstellungsstufen.</p> |
|--|--|

Anmerkung:

Jeder Druck auf eine gültige Taste wird von einem Piepton begleitet. Wenn eine Taste keinen Signalton ausgibt, kann die Funktion oder Einstellung nicht aufgerufen werden.

6.2.2 Auswahl der Einstellungen

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
|  <p>POWER</p> | Ein/Aus | <p>1 Mal drücken: die LED leuchtet rot: das Gerät ist eingeschaltet Erneutes Drücken: die LED erlischt: das Gerät ist ausgeschaltet.</p> |
| <p>NOZZLE CLEANING</p>  | Reinigung der Düsen | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn der Sensor <i>nicht eingeschaltet ist</i> : 1 Mal drücken: Die LED leuchtet nicht, aber der Duschkopf wird ausgefahren und es fließt Wasser darüber, um ihn zu reinigen. Zum Anhalten die Stopp-Taste drücken. Der Duschkopf wird eingefahren. • Wenn der Sensor <i>eingeschaltet ist</i> : 1 Mal drücken: die LED wird grün, der Duschkopf wird nicht ausgefahren aber es fließt Wasser darüber, um ihn zu reinigen. <p>Anmerkung: Wenn der Sensor aktiviert ist, werden die Düsen automatisch gereinigt: ohne Tastendruck leuchtet die LED grün, Wasser fließt über den Duschkopf, während er noch eingefahren ist.</p> |
| <p>SEAT</p>  | Sitztemperatur | <p><i>Kann unabhängig vom Sensorstatus verwendet werden.</i></p> <p>Die Sitztemperatur kann in 4 Stufen eingestellt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sitztemperatur liegt bei Raumtemperatur: der Sitz wird nicht beheizt. - Ein Tastendruck: die LED leuchtet blau. Die Sitztemperatur ist auf 33°C eingestellt. - Erneutes Drücken der Taste: die LED wird grün. Die Sitztemperatur ist auf 36°C eingestellt. - Erneutes Drücken der Taste: die LED wird rot. Die Sitztemperatur ist auf 39°C eingestellt. <p>Mit jedem Tastendruck wird die Temperatureinstellung auf die nächste Stufe verschoben.</p> <p>Anmerkung: Um Verbrennungen zu vermeiden, wird die Sitztemperatur nach 10 Minuten Sitzzeit automatisch auf 35°C abgesenkt.</p> |
|  | Wassertemperatur | <p><i>Kann unabhängig vom Sensorstatus verwendet werden.</i></p> <p>Die Wassertemperatur kann in 4 Stufen eingestellt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wassertemperatur liegt bei Raumtemperatur: das Wasser wird nicht aufgeheizt. - Ein Tastendruck: die LED leuchtet blau. Die Wassertemperatur ist auf 33°C eingestellt. - Erneutes Drücken der Taste: die LED wird grün. Die Wassertemperatur ist auf 36°C eingestellt. - Erneutes Drücken der Taste: die LED wird rot. Die Wassertemperatur ist auf 39°C eingestellt. <p>Mit jedem Tastendruck wird die Wassertemperatur auf die nächste Stufe verschoben.</p> |
|  <p>ENERGY SAVING</p> | Energiesparmodus | <p><i>Kann unabhängig vom Sensorstatus verwendet werden.</i></p> <p>Die Sitztemperatur wird auf 25°C gehalten.</p> <p>1 Mal drücken: die LED wird grün, der Energiesparmodus wird gestartet.</p> <p>Anmerkung: Automatische Aktivierung: nach 90s ohne Auslösen des Präsenzsensors.</p> |
| <p>CLEAN</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Analdusche | <p><i>Funktion aktiviert, wenn der Sensor eingeschaltet ist.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Ein Tastendruck: die LEDs für die Einstellungen von Wasserdurchsatz und Duschkopfposition leuchten entsprechend der zuletzt vorgenommenen Einstellung auf. Die LED für die Reinigung des Duschkopfs leuchtet auf, der Duschkopf wird gereinigt und dann ausgefahren. Anschließend beginnt das Wasser zu fließen, um den Analbereich zu reinigen. - Erneuter Tastendruck: Start der Massagefunktion (Oszillation der Duschkopfposition). |
| <p>LADY CARE</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Ladydusche | <p><i>Funktion aktiviert, wenn der Sensor eingeschaltet ist.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Ein Tastendruck: die LEDs für die Einstellungen von Wasserdurchsatz und Duschkopfposition leuchten entsprechend der zuletzt vorgenommenen Einstellung auf. - Die LED für die Reinigung des Duschkopfs leuchtet auf, der Duschkopf wird gereinigt und dann ausgefahren. Anschließend beginnt das Wasser zu fließen, um den Bereich der Vulva zu reinigen. - Erneuter Tastendruck: Start der Massagefunktion (Oszillation der Duschkopfposition). |
| <p>DRY</p>  | Gebläse | <p><i>Funktion aktiviert, wenn der Sensor eingeschaltet ist.</i></p> <p>Ein Tastendruck: Die LEDs der Einstellungen für die Gebläsetemperatur leuchten entsprechend der zuletzt vorgenommenen Einstellung. Die Klappe öffnet sich und heiße Luft wird ausgeblasen.</p> <p>Wenn die STOP-Taste nicht gedrückt wird, stoppt die Trocknungsfunktion nach 3 Minuten.</p> |
|  <p>WATER FLOW - AIR TEMP</p> | Wasserdurchsatz Gebläsetemperatur | <p>Wenn die Wasch- oder Gebläsefunktionen ausgeführt werden, leuchten die LEDs entsprechend der zuletzt verwendeten Einstellung. Die Durchsatzrate/Temperatur kann dann in 4 Intensitätsstufen verändert werden. Mit jedem Drücken von \oplus wird die nächsthöhere Stufe erreicht, mit jedem Drücken von \ominus die nächstniedrigere Stufe.</p> <p>Die 4 möglichen Lufttemperaturstufen für das Gebläse entsprechen 35°C, 42°C, 48°C und 54°C (Achtung, diese Werte können durch die Raumtemperatur verändert werden).</p> <p>Anmerkung: Wenn der Präsenzsensord aktiviert ist, wird durch Drücken einer dieser beiden Tasten die Waschfunktion gestartet.</p> |

| | | |
|--|-------------------------|--|
|  <p>POSITION</p> | Position des Duschkopfs | <p>Wenn die Wasch- oder Gebläsefunktionen ausgeführt werden, die LEDs entsprechend der zuletzt verwendeten Einstellung. Die Position des Duschkopfs kann dann verändert werden. 5 Positionen sind möglich: Jedes Drücken auf  fährt den Duschkopf einen Schritt vor, jedes Drücken auf  fährt den Duschkopf einen Schritt zurück.</p> <p>Anmerkung: Wenn der Präsenzsensoren aktiviert ist, wird durch Drücken einer dieser beiden Tasten die Waschfunktion gestartet.</p> |
|  <p>STOP</p> | STOP | <p>Ein Tastendruck ermöglicht es, die aktuelle Funktion zu stoppen. Kann verwendet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wenn der Präsenzsensoren <i>nicht aktiviert ist</i>, um die Düsenreinigung zu stoppen, - wenn der Präsenzsensoren <i>aktiviert ist</i>, um die Funktionen Analdusche, Ladydusche, Massieren und Trocknen zu stoppen. |

6.3 VERWENDUNG DER FUNKTIONEN DES DUSCH-WC-SITZES

6.3.1 Verwendung der Anal- oder Ladydusche

Voraussetzung:

- der Aufsatz steht auf ON (rote LED leuchtet) oder ist im Energiesparmodus (rote LED leuchtet + grüne Energiespar-LED leuchtet),
- der Sensor ist aktiviert.

✓ Der Sitz beginnt entsprechend der eingegebenen Einstellung zu heizen.

✓ Die Einstellungen für die Position des Duschkopfs und der Wassertemperatur sind verfügbar.

Die Taste Duschstrahl drücken: zur Reinigung der Düse fließt Wasser aus, der Duschkopf fährt aus und der Duschvorgang beginnt.

Erneutes Drücken der Taste Duschstrahl: die Oszillation beginnt.

Um den Duschvorgang zu stoppen: Stopp-Taste drücken.

6.3.2 Verwendung der Gebläsefunktion

Voraussetzung:



- der Aufsatz steht auf ON (rote LED leuchtet) oder ist im Energiesparmodus (rote LED leuchtet + grüne Energiespar-LED leuchtet),
- der Sensor ist aktiviert.

✓ Die Einstellung für der Lufttemperatur ist verfügbar.

Die Taste Gebläse drücken: die Luftauslassklappe öffnet sich und der Gebläsevorgang beginnt.


Um den Gebläsevorgang zu stoppen: Stopp-Taste drücken.

7. REINIGUNG/WARTUNG

| GEFAHR | |
|---|--|
|  | ⇒ Trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung, bevor Sie an ihm arbeiten. |
| HINWEIS | |
|  | ⇒ Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Mittel (z.B. Aceton, Chlor usw.), die das Material des Dusch-WC-Sitzes beschädigen könnten. |

7.1 REINIGUNG

7.1.1 Reinigung des Duschkopfs

| HINWEIS | |
|---|---|
|  | ⇒ Nicht am Duschkopf ziehen, drücken oder diesen verbiegen. |

Automatische Reinigung

Der Duschkopf wird vor und nach jeder Benutzung automatisch gereinigt.

Manuelle Reinigung

Es gibt 2 Möglichkeiten, eine Reinigung des Duschkopfs und der Düsen zu starten:

- Bei eingeschaltetem Präsenzsensoren auf dem Sitz sitzend, wird durch Drücken der Taste «Nozzle cleaning» (Duschkopfreinigung) die Spülung des Duschkopfs und der Düsen gestartet.
- Nicht sitzend: ein Tastendruck auf «Nozzle cleaning» (Duschkopfreinigung) fährt den Duschkopf aus und startet eine Spülung. Anschließend können Sie die Düsen mit einer in Essigessenz getränkten Zahnbürste reinigen, indem Sie die Wasserauslässe sehr vorsichtig abbürsten.

7.1.2 Reinigung der Abdeckung, des Sitzes und des Steuergeräts

Reinigen Sie wöchentlich mit einem weichen Tuch das Steuergerät, den Sitz und die Abdeckung des Dusch-WC-Sitzes.

Für eine gründlichere Reinigung von Sitz und Abdeckung muss der Dusch-WC-Sitz ausgeklinkt werden:

- Die Taste (siehe 4.2.2) drücken und den Aufsatz zu sich heranziehen.
- Die Reinigung ist dann mit einem feuchten Schwamm möglich.

7.2 WARTUNG

Austausch des Filters

Der Filter sollte, je nach Wasserhärte, alle 6 bis 18 Monate ausgetauscht werden. Der Filter ist unter der Referenz verfügbar: Saniseat-999 .

8. AUSFALL

| FESTGESTELLTE STÖRUNG | MÖGLICHE URSACHEN | LÖSUNG |
|---|---|--|
| Das Gerät startet nicht. Keine LED leuchtet. Es wird kein Piepton ausgegeben. | Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. | Den Stecker einstecken. |
| | Problem mit der Stromversorgung. | Beheben Sie das Problem. |
| | Gerät nicht eingeschaltet. | Die Taste "Ein/Aus" drücken. |
| Das Gerät startet nicht. Ein dreifacher Piepton ertönt, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird. | Allgemeine Störung. | Setzen Sie das Gerät zurück: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken ihn nach ca. 10 s wieder ein. |
| Es tritt kein Wasser aus. | Ausfall der Wasserversorgung. | Prüfen, ob das Wasserventil geöffnet ist. |
| | Niedriger Druck in der Wasserversorgung. | Ergreifen Sie die notwendigen Maßnahmen zur Erhöhung des Wasserdrucks. |
| | Filter verstopft. | Filter austauschen (Ref.: Saniseat-999). |
| Die Temperatur von Sitz, Wasser oder Gebläse ist zu niedrig. | Einstellungsproblem. | Anpassen (Siehe <i>6.2.2 Auswahl der Einstellungen, Seite 27</i>). |
| Das Steuergerät funktioniert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird. | Präsenzsensoren sind nicht aktiviert. | Setzen Sie sich oder verstellen Sie Ihre Sitzposition, um auf die Funktionen Duschstrahl, Massieren und Gebläse zugreifen zu können. |
| Der Aufsatz wackelt. | Unzureichende Befestigung des Klick-Adapters. | Die Schrauben des Klick-Adapters festziehen. |
| Wasser fließt auch dann ab, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist. | Automatische Reinigung des Duschkopfs. | Die automatische Reinigung stoppt ohne Eingriff, wenn sie beendet ist. |
| | Abfließen von Restwasser im Bereich des Duschkopfs. | Das Nachtropfen aus dem Duschkopffach hört von selbst auf. |

9. NORMEN

Dieses Gerät entspricht den europäischen Niederspannungs- und EN1717-Normen (Schutz vor Verunreinigung des Trinkwassers in Innenanlagen und allgemeine Anforderungen an Rückflussverhinderer).

10. GARANTIE

Der Hersteller gewährt auf **Smart toilet seat** zwei Jahre Garantie unter dem Vorbehalt des fachgerechten Einbaus und der ordnungsmäßigen Benutzung des Gerätes.

INHOUD

| | |
|--|-----------|
| 1. ALGEMEEN | 30 |
| 2. VERWIJDERING | 30 |
| 3. BESCHRIJVING | 30 |
| 3.1 Toepassingsmogelijkheden | 30 |
| 3.2 Overzicht..... | 31 |
| 3.3 Overzicht van de functies | 31 |
| 3.4 Werking..... | 31 |
| 3.5 Leveringsomvang..... | 31 |
| 3.6 technische Gegevens | 31 |
| 3.7 Afmetingen | 32 |
| 4. INSTALLATIE | 32 |
| 4.1 Installatievereisten..... | 32 |
| 4.2 Voorbereiding..... | 32 |
| 4.2.1 Basisplaat bevestigen..... | 32 |
| 4.2.2 Installatie van de zitting | 32 |
| 4.2.3 Hydraulische aansluiting | 32 |
| 4.2.4 Elektrische aansluiting | 33 |
| 5. INGEBRUIKNEMING | 33 |
| 6. GEBRUIK | 33 |
| 6.1 Aanbevelingen..... | 33 |
| 6.2 Gebruik van het bedieningspaneel aan de zijkant | 34 |
| 6.2.1 Knoppen op het bedieningspaneel aan de zijkant..... | 34 |
| 6.2.2 Keuze van de instellingen | 34 |
| 6.3 Gebruik van de functies van het douchetoilet..... | 36 |
| 6.3.1 Gebruik de wasfunctie (anaal of vaginaal)..... | 36 |
| 6.3.2 De droogfunctie gebruiken | 36 |
| 7. REINIGING/ONDERHOUD | 36 |
| 7.1 Reiniging..... | 36 |
| 7.1.1 Reiniging van de douchestraal..... | 36 |
| 7.1.2 Reiniging van het deksel, de toiletbril en het bedieningspaneel..... | 37 |
| 7.2 Onderhoud | 37 |
| 8. PROBLEMEN OPLOSSEN | 37 |
| 9. NORMEN | 37 |
| 10. GARANTIE | 37 |

1. ALGEMEEN

IDENTIFICATIE VAN DE WAARSCHUWINGEN

| | DEFINITIE |
|---|---|
| GEVAAR | Dit woord wijst op een gevaarlijke situatie met een hoog risico die, wanneer ze niet wordt vermeden, zal leiden tot de dood of een ernstige verwonding. |
| WAARSCHUWING | Dit woord wijst op een gevaarlijke situatie met een middelmatig risico die, wanneer ze niet wordt vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of een ernstige verwonding. |
| LET OP | Dit woord wijst op een gevaarlijke situatie met een laag risico die, wanneer ze niet wordt vermeden, zou kunnen leiden tot geringe of een gematigde verwonding. |
| MELDING | Waarschuwing inzake een risico voor de machine en de werking ervan. |
|  | Waarschuwing voor een algemeen gevaar. Het gevaar wordt aangegeven door de informatie in de tabel. |
|  | Waarschuwing voor gevaren door elektrische spanning en informatie over bescherming tegen elektrische spanning. |

Symbol

✓ : Resultaat na de reeks acties

2. VERWIJDERING



Het apparaat mag niet worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een recycling punt voor elektrische apparaten.

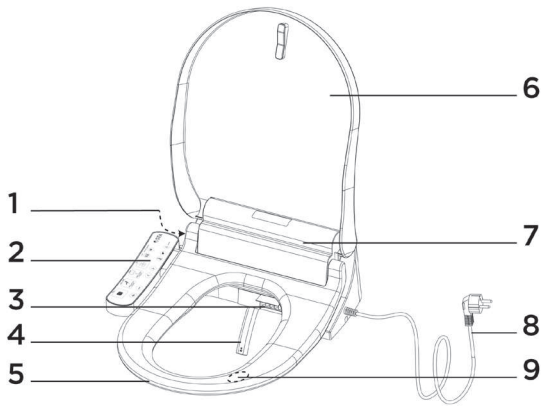
3. BESCHRIJVING

3.1 TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN

Smart toilet seat is een douchetoilet met een geïntegreerde douchestraal en warmeluchtföhn voor de was- en droogfunctie. Het kan ook gebruikt worden als een traditioneel toilet.

Smart toilet seat biedt vele verschillende functies voor de persoonlijke verzorging, hygiëne en het reinigingscomfort (overzicht van alle functies: zie 3.3 *Overzicht van de functies, pagina 31*). Toegang en controle van al deze functies dankzij het bedieningspaneel aan de zijkant.

3.2 OVERZICHT



- 1 Watertoevoer
- 2 Bedieningspaneel aan de zijkant
- 3 Luchtuitlaat
- 4 Douchestraal (2 sproeiers)
- 5 Verwarmde toiletbril
- 6 Toiletdeksel
- 7 Scharnier van de zitting
- 8 Kabel
- 9 Aanwezigheidssensor (in de toiletbril)

3.3 OVERZICHT VAN DE FUNCTIES

Verzorging

- Anale reiniging
- Vaginale reiniging
- Instelbare stand van de douchestraal
- Instelbare kracht van de waterstraal
- Drogen

Comfort

- Oscillerende douchestraal voor massagefunctie
- Instelbare watertemperatuur
- Instelbare temperatuur van de toiletbril

- Droogtemperatuur
- Deksel en bril met softclose-functie
- De meest recente instellingen worden bewaard

Hygiëne

- Reiniging van de douchestraal en de sproeiers: automatisch en handmatig
- Afneembaar deksel
- Verwijderbare bril

Energiebesparingsmodus

Opmerking:

Voor informatie over het gebruik van het bedieningspaneel en de instellingen, zie 6.2.2 *Keuze van de instellingen*, pagina 35.

Voor informatie over het gebruik van het douchetoilet, zie 6.3 *Gebruik van de functies van het douchetoilet*, pagina 36.

3.4 WERKING

- Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld (ledlampje aan), zijn de functies reiniging van de sproeiers, instellingen van watertemperatuur en bril, energiebesparingsmodus toegankelijk en te regelen via het bedieningspaneel aan de zijkant.
- Zodra u op de toiletbril gaat zitten, wordt de aanwezigheidssensor geactiveerd en hoort u twee keer een piep:
 - de functies wassen, massage, drogen, stand van de sproeier en de kracht van de straal worden nu ook toegankelijk,
 - de toiletbril begint op te warmen afhankelijk van de opgeslagen instelling.

3.5 LEVERINGSOMVANG

| A | x2 | B | x1 | C | x2 | D | x1 | E | x1 | F | x1 | G | x1 | H | x1 | I | x1 | J | x1 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | x2 | | | | | | | | | | | | | | | | |

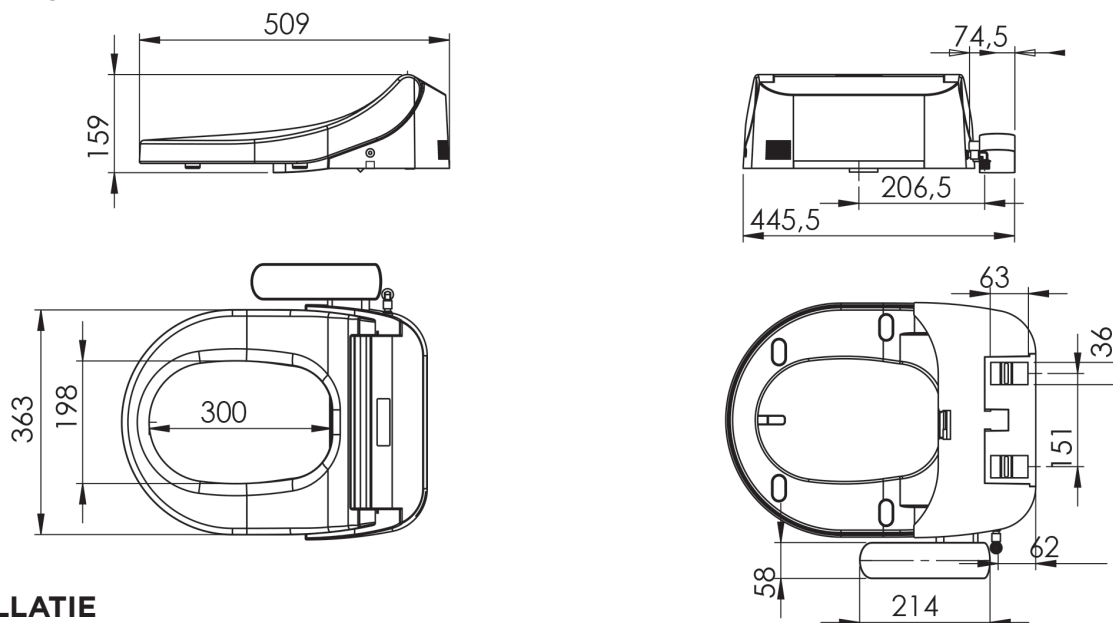
2 bevestigingsscharnieren (uitschuifbare rubberen moeren en schroeven), 1 plaat, 2 geperforeerde metalen platen, 1 T-fitting, 1 filter, 1 koppeling met schroefdraad, 1 rechte snelkoppeling, 1 plastic slang (1,15 m), 1 haakse snelkoppeling en 1 vlakke sleutel.

3.6 TECHNISCHE GEGEVENS

| Algemene kenmerken | |
|-----------------------------------|---|
| Spanning | 220-240 V |
| Frequentie | 50 Hz |
| Opgenomen vermogen | 1200 W |
| Elektrische classificatie, Klasse | I |
| Beschermingsklasse | IPX4 |
| Lengte van de voedingskabel | 1,5 m |
| Vereiste waterdruk | 0,06 mPa-0,75 mPa |
| Maximale belasting op de klep | 150 kg |
| Afmetingen | 509 x 445 x 159 |
| Nettogewicht | 4,76 kg |
| Wasfunctie | |
| Waterstroom bij anale reiniging | 4 niveaus van 0,4 tot 0,6 L/min (met een waterdruk van >15 mPa) |

| | |
|------------------------------------|--|
| Waterstroom bij vaginale reiniging | 4 niveaus van 0,4 tot 0,65 L/min (met een waterdruk van >15 mPa) |
| Watertemperatuur | 4 niveaus: kamertemperatuur, 33°C, 36°C, 39°C |
| Thermische uitschakeling | Oververhittingdetector en zekering |
| Verwarmde toiletbril | |
| Temperatuur | 4 niveaus: kamertemperatuur, 33°C, 36°C, 39°C |
| Thermische uitschakeling | Wanneer de toiletbril 45 °C bereikt, stopt de verwarming, wanneer de bril 55 °C bereikt, schakelt de zekering ter bescherming alles uit. |
| Drogen | |
| Temperatuur | 4 niveaus: 35°C, 42°C, 48°C, 54°C |
| Thermische uitschakeling | Zekering |

3.7 AFMETINGEN



4. INSTALLATIE

4.1 INSTALLATIEVEREISTEN

WAARSCHUWING



Aansluiting op een regenwatersysteem.

Risico op huidirritatie, het risico van schade aan het apparaat.

⇒ Aansluiten op de toevoer van koud drinkwater.

- Het apparaat moet binnenshuis geïnstalleerd worden in een ruimte waar de temperatuur tussen de 4 en 40°C ligt.
- De ruimte moet voorzien zijn van een geerdete stopcontact.
- Zorg voor een juiste instelling van de toiletspoeling, de zitting mag niet nat worden.
- Voor optimaal gebruik moet de afmeting van het toilet (van de voorkant tot achteraan) ten minste 500 mm bedragen.
- Het apparaat kan geen belasting van meer dan 150 kg dragen.

4.2 VOORBEREIDING

GEVAAR



⇒ Het apparaat niet aansluiten op de netspanning voordat alles geïnstalleerd is.

4.2.1 Basisplaat bevestigen

Zie meegeleverde handleiding.

✓ De plaat moet een juiste positionering van de zitting mogelijk maken.

4.2.2 Installatie van de zitting

Zie meegeleverde handleiding.

✓ De zitting moet stabiel zijn en niet van links naar rechts kunnen bewegen.

4.2.3 Hydraulische aansluiting

Zie meegeleverde handleiding.

MELDING



Het antikalkfilter ontbreekt in de installatie.

Risico van schade aan het apparaat.

⇒ Gebruik altijd het bijgeleverde filter.

- De hoofdkraan van de watertoevoer sluiten.
- De kraan verwijderen die zich tussen de watertoevoer en de stortbak bevindt.

- Schroef het bijgeleverde T-stuk op de watertoevoer en plaats de toevoerslang tussen het T-stuk en de stortbak.
- Voor de watertoevoer naar het reservoir van de toiletzitting:
 - Schroef de elleboog op de waterinlaat van het reservoir.
 - Sluit de bijgeleverde toevoerslang aan op de elleboog van het reservoir.
 - Plaats de snelkoppeling op het andere uiteinde van de toevoerslang. Sluit de snelkoppeling aan op het filter en vervolgens het filter op de T-stuk.
- De leiding voor de watertoevoer niet vouwen of afklemmen.
- De moeren goed vastdraaien.
- Open de hoofdkraan voor de watertoevoer en controleer of er geen lekken zijn.

4.2.4 Elektrische aansluiting

GEVAAR



Aansluiting met natte handen.

Elektrocutiegevaar.

⇒ Niet aansluiten met natte handen.

Zie meegeleverde handleiding.

Zorg ervoor dat het gebruikte stopcontact alleen voor het douchetoilet wordt gebruikt en geaard is.

Steek de stekker in het stopcontact.

✓ Het reservoir vult op: Dit kan enkele seconden duren.

5. INGEBRUIKNEMING

Open algemene watertoevoer.

Druk op de ON/OFF-knop.

✓ Het bedieningspaneel piept twee keer.

✓ Het ledlampje Start/Stop wordt rood.

6. GEBRUIK

• Zet het douchetoilet aan door op de knop ON/OFF te drukken.

• Bepaalde functies worden nu toegankelijk.

• Zodra men gaat zitten, wordt de aanwezigheidssensor ingeschakeld (twee piepjes bevestigen de activering): verdere functies worden nu toegankelijk zoals wassen en drogen.

Opmerking :

• Een te kleine persoon, zoals een kind, kan de sensor niet inschakelen als zij gaan zitten. Het gebruik van de functies wassen en drogen is dan dus niet mogelijk.

• Het is normaal water te horen stromen zonder dat de functie Wassen geactiveerd is: de douchestraal reinigt zichzelf automatisch vóór en na elk gebruik.

6.1 AANBEVELINGEN

GEVAAR



Spatten, sproeien.

Risico op waterinfiltratie in het product, kortsluiting, brand.

Risico op vieze luchtjes.

⇒ Geen water op het douchetoilet gooien.

⇒ Niet urineren op het douchetoilet, de douchestraal, de luchtuitlaat.

⇒ Niet installeren in een camper, op een boot of in een andere instabiele ruimte.

GEVAAR



⇒ De stekker uit het stopcontact halen als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt of bij onweer.

LET OP



Lang gebruik van de verwarmde toiletbril.

Risico op lichte verbranding.

⇒ Blijf alert als het douchetoilet door een kind of een persoon met een handicap gebruikt wordt.

⇒ Niet gebruiken als u slaperig bent of medicijnen hebt gebruikt.

GEVAAR



Gebruik als (een deel van) het apparaat beschadigd is.

Risico op waterinfiltratie in het product, elektrocutie, kortsluiting, brand.

⇒ De stekker uit het stopcontact halen in geval van:

- waterlekkage, schade aan het apparaat,
- het apparaat lawaai maakt, eigenaardig ruikt of als er rook uitkomt,
- de toiletbril te heet wordt.

GEVAAR



Aanwezigheid van brandbare producten, warmtebron.

Kans op brand.

Risico op vervorming van het plastic.

⇒ Geen brandbare producten in het toilet gooien.

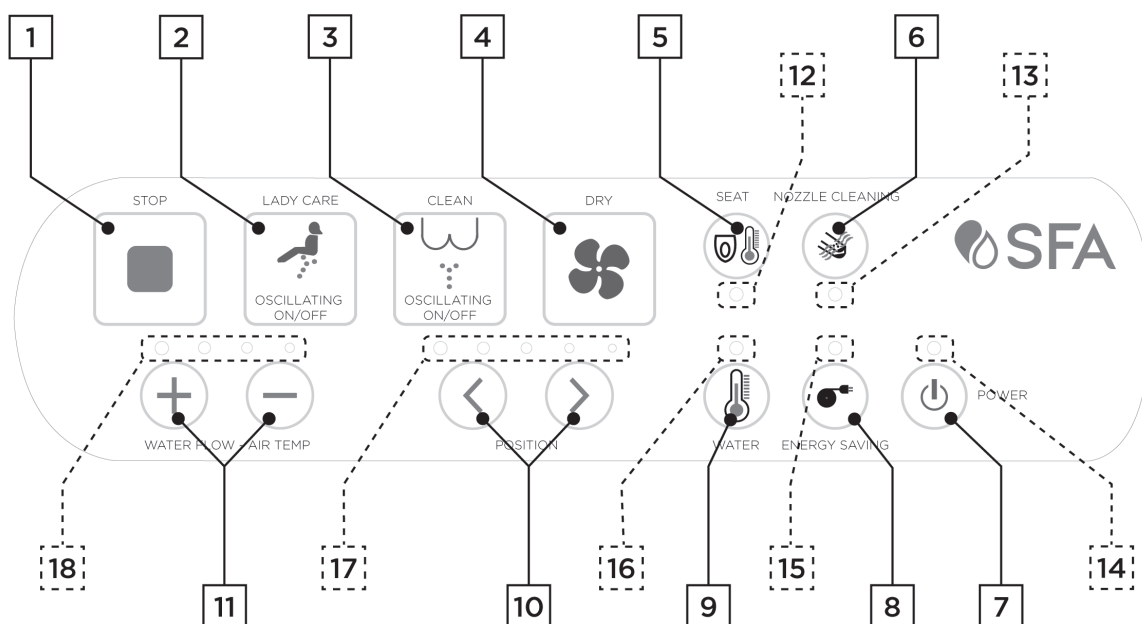
⇒ Niet roken in de buurt van het product.

- Geen zware voorwerpen op het toilet plaatsen. Niet op het bedieningspaneel aan de zijkant gaan zitten.
- Het deksel niet forceren bij het sluiten.

6.2 GEBRUIK VAN HET BEDIENINGSPANEEL AAN DE ZIJKANT

Alle functies van het **Smart toilet seat**-douchetoilet zijn toegankelijke via het bedieningspaneel aan de zijkant.

6.2.1 Knoppen op het bedieningspaneel aan de zijkant



Knoppen

- | | |
|---|--|
| <p>1 Stopknop Voor het stoppen van de functies wassen, massage, drogen en reinigen van de sproeiers.</p> <hr/> <p>2 Knop vaginale reiniging Voor het starten van de functie vaginale reiniging en de massagefunctie.</p> <hr/> <p>3 Knop anale reiniging Voor het starten van de anale reiniging en de massagefunctie.</p> <hr/> <p>4 Droogknop Voor het starten van de droogfunctie. 4 instelniveaus.</p> <hr/> <p>5 Knop voor temperatuur van toiletbril Voor het instellen van de temperatuur van de toiletbril. 4 instelniveaus.</p> <hr/> <p>6 Knop reiniging van sproeiers Voor het starten van de reiniging van de douchestraal en de sproeiers. Geforceerde of automatische activering.</p> | <p>7 Start/Stop-knop Voor het aan- en uitzetten van het douchetoilet.</p> <hr/> <p>8 Knop energiebesparingsmodus Voor het op temperatuur houden van de toiletbril als de sensor niet wordt geactiveerd. Geforceerde of automatische activering.</p> <hr/> <p>9 Knop watertemperatuur Voor het instellen van de watertemperatuur. 4 instelniveaus.</p> <hr/> <p>10 Knop stand van de douchestraal Voor het naar voren of naar achteren instellen van de douchestraal.</p> <hr/> <p>11 Knoppen waterstroom en droogtemperatuur Voor het verhogen of verminderen van de waterstroom of de droogtemperatuur, afhankelijk van de functie die in gebruik is.</p> |
|---|--|



Display (LED brandt wanneer de bijbehorende toets actief is)

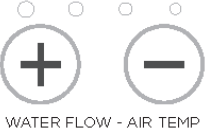






- | | |
|--|---|
| <p>12 Controlelampje voor de temperatuur van de toiletbril De kleur van het ledlampje geeft de instelling van de temperatuur van de toiletbril aan. 4 instelniveaus.</p> <hr/> <p>13 Controlelampje voor de reiniging van de douchestraal Geeft aan of de reinigingsfunctie beschikbaar of bezig is.</p> <hr/> <p>14 Controlelampje stroomvoorziening Geeft aan of het douchetoilet aanstaat.</p> <hr/> <p>15 Controlelampje energiebesparingsmodus Geeft aan of het douchetoilet in energiebesparingsmodus staat.</p> | <p>16 Controlelampje voor de watertemperatuur De kleur van het ledlampje geeft de instelling van de watertemperatuur aan. 4 instelniveaus.</p> <hr/> <p>17 Controlelampje voor de stand van de douchestraal Het aantal brandende ledlampjes geeft de stand van de douchestraal aan. 5 mogelijke standen.</p> <hr/> <p>18 Controlelampje voor waterstroom/luchttemperatuur Het aantal brandende ledlampjes geeft de intensiteit van de waterstroom of de droogtemperatuur aan (afhankelijk van de actieve functie). 4 instelniveaus.</p> |
|--|---|

Opmerking:

Telkens wanneer u op een toegankelijke functie drukt, hoort u een pieptoon. Als u geen piep hoort, is de functie of de instelling niet toegankelijk.

6.2.2 Keuze van de instellingen

| | | |
|--|-------------------------------|---|
|  <p>POWER</p> | Start/Stop | <p>1 keer drukken: het ledlampje wordt rood: het apparaat staat aan Nogmaals drukken: het ledlampje gaat uit: het apparaat schakelt uit.</p> |
| <p>NOZZLE CLEANING</p>  | Reiniging van de sproeiers | <ul style="list-style-type: none"> • Als de sensor niet geactiveerd is: 1 keer drukken: de LED brandt niet maar de douchestraal schuift uit en er stroomt water overheen om deze te reinigen. Druk op de stopknop om de reiniging te stoppen. De douchestraal schuift in. • Als de sensor geactiveerd is: 1 keer drukken: het ledlampje wordt groen, de douchestraal komt niet te voorschijn maar er stroomt water overheen om deze te reinigen. <p>Opmerking : Als de sensor geactiveerd is, begint de reiniging van de sproeiers automatisch zonder op de knop te drukken wordt het ledlampje groen, er stroomt water over de douchestraal terwijl deze nog in de basisplaat is.</p> |
| <p>SEAT</p>  | Temperatuur van de toiletbril | <p><i>Gebruikt ongeacht de toestand van de sensor.</i></p> <p>De temperatuur van de toiletbril kan op 4 niveaus ingesteld worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de temperatuur van de toiletbril op kamertemperatuur: de bril wordt niet verwarmd. - één druk op de knop: het ledlampje wordt blauw. De temperatuur van de toiletbril staat ingesteld op 33°C. - nog een druk op de knop: het ledlampje wordt groen. De temperatuur van de toiletbril staat ingesteld op 36°C. - nog een druk op de knop: het ledlampje wordt rood. De temperatuur van de toiletbril staat ingesteld op 39°C. <p>Elke druk op de knop stelt de temperatuur in op een volgend niveau.</p> <p>Opmerking: om elk risico op brandwonden te voorkomen, wordt de temperatuur van de toiletbril automatisch teruggebracht naar 35°C na 10 minuten zitten.</p> |
|  | Watertemperatuur | <p><i>Gebruikt ongeacht de toestand van de sensor.</i></p> <p>De watertemperatuur kan op 4 niveaus ingesteld worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de watertemperatuur op kamertemperatuur: het water wordt niet verwarmd. - één druk op de knop: het ledlampje wordt blauw. De watertemperatuur staat ingesteld op 33°C. - nog een druk op de knop: het ledlampje wordt groen. De watertemperatuur staat ingesteld op 36°C. - nog een druk op de knop: het ledlampje wordt rood. De watertemperatuur staat ingesteld op 39°C. <p>Elke druk op de knop stelt de watertemperatuur in op een volgend niveau.</p> |
|  <p>ENERGY SAVING</p> | Energiebesparingsmodus | <p><i>Gebruikt ongeacht de toestand van de sensor.</i></p> <p>De temperatuur van de toiletbril wordt op 25°C gehouden.</p> <p>1 keer drukken: het ledlampje wordt groen, de energiebesparingsmodus start.</p> <p>Opmerking : Automatische activering na 90 sec zonder activering van de aanwezigheids-sensor.</p> |
| <p>CLEAN</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Anale reiniging | <p><i>Functie geactiveerd als de sensor aanstaat.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - één druk op de knop: de ledlampjes voor de instellingen van de waterstroom en de stand van de douchestraal gaan aan volgens de laatst uitgevoerde instelling. <p>Het ledlampje voor de reiniging van de douchestraal gaat aan, de douchestraal wordt gereinigd en schuift uit.</p> <p>Het water begint te stromen om de anale zone te reinigen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nogmaals drukken: de massagefunctie start (oscillatie van de douchestraal). |
| <p>LADY CARE</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | Vaginale reiniging | <p><i>Functie geactiveerd als de sensor aanstaat.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - één druk op de knop: de ledlampjes voor de instellingen van de waterstroom en de stand van de douchestraal gaan aan volgens de laatst uitgevoerde instelling. <p>Het ledlampje voor de reiniging van de douchestraal gaat aan, de douchestraal wordt gereinigd en schuift uit.</p> <p>Het water begint te stromen om de vaginale zone te reinigen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nogmaals drukken: de massagefunctie start (oscillatie van de douchestraal). |
| <p>DRY</p>  | Drogen | <p><i>Functie geactiveerd als de sensor aanstaat.</i></p> <p>Één druk op de knop: de ledlampjes voor de instellingen van de luchttemperatuur gaan aan volgens de laatst uitgevoerde instelling.</p> <p>Het klepje gaat open en er wordt warme lucht geblazen.</p> <p>Als de STOP-toets niet wordt ingedrukt, stopt de droogfunctie na 3 minuten.</p> |

| | | |
|---|---|--|
|  | <p>Waterstroom Luchttemperatuur</p> | <p>Wanneer de reiniging- of droogfuncties bezig zijn, gaan de ledlampjes aan volgens de laatst gebruikte instelling. De waterstroom en de temperatuur kunnen volgens 4 intensiteitsniveaus worden ingesteld. Bij elke druk op  gaat de instelling een niveau omhoog, bij elke druk op  gaat de instelling een niveau omlaag.</p> <p>De 4 mogelijke luchttemperaturen voor het drogen zijn 35°C, 42°C, 48°C en 54°C (pas op, deze waarden kunnen gewijzigd worden door de kamertemperatuur).</p> <p>Opmerking : wanneer de sensor geactiveerd is, start het indrukken van een van deze twee toetsen de reinigingsfunctie.</p> |
|  | <p>Stand van de douchestraal</p> | <p>Wanneer de reiniging- of droogfuncties bezig zijn, gaan de ledlampjes aan volgens de laatst gebruikte instelling. De stand van de douchestraal kan nu worden gewijzigd.</p> <p>5 mogelijke standen: elke druk op  schuift de douchestraal een stukje uit, elke druk op  schuift de douchestraal een stukje in.</p> <p>Opmerking : wanneer de sensor geactiveerd is, start het indrukken van een van deze twee toetsen de reinigingsfunctie.</p> |
|  | <p>STOP</p> | <p>Een druk op de knop stopt de functie in uitvoering. Kan worden gebruikt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wanneer de aanwezigheidssensor niet geactiveerd is, om de reiniging van de sproeiers te stoppen, - wanneer de aanwezigheidssensor geactiveerd is, om de anale reiniging, vaginale reiniging, de massage en het drogen te stoppen. |

6.3 GEBRUIK VAN DE FUNCTIES VAN HET DOUCHETOILET

6.3.1 Gebruik de wasfunctie (anaal of vaginaal)

Vereisten:

- Het douchetoilet staat op ON (rood ledlampje staat aan) of op energiebesparingsmodus (rood ledlampje staat aan + groen ledlampje energiebesparingsmodus staat aan),
 - de sensor is geactiveerd.
- ✓ De toiletbril begint op te warmen volgens de ingevoerde instelling.
 ✓ De instellingen voor de stand van de douchestraal en de watertemperatuur zijn nu toegankelijk.

Druk op de knop Wassen: Water stroomt over de sproeier om deze te reinigen, de douchestraal schuift uit en de reiniging begint.

Een tweede druk op de knop Wassen: de oscillatie start.

Om de wasfunctie te stoppen: druk op de stopknop.

6.3.2 De droogfunctie gebruiken

Vereisten:

- Het toilet staat op ON (rood ledlampje staat aan) of op energiebesparingsmodus (rood ledlampje staat aan + groen ledlampje energiebesparingsmodus staat aan),
 - de sensor is geactiveerd.
- ✓ De instelling voor de luchttemperatuur is nu toegankelijk.

Druk op de knop Drogen: het klepje voor de luchtuitlaat opent en het drogen start.

Om de droogfunctie te stoppen: druk op de stopknop.

7. REINIGING/ONDERHOUD

GEVAAR



⇒ De stekker uit het stopcontact halen voordat er werk of reparaties worden uitgevoerd aan het apparaat.

MELDING



⇒ Geen agressieve chemische producten gebruiken (zoals, puur bleekmiddel, enz.) die het douchetoilet zouden kunnen aantasten of beschadigen.

7.1 REINIGING

7.1.1 Reiniging van de douchestraal

MELDING



⇒ Niet aan de douchestraal trekken, deze vouwen of duwen. Let op de gebruiksrichting - zie pijl.

Automatische reiniging

De douchestraal wordt automatisch gereinigd vóór en na elk gebruik.

Handmatig reinigen

Er zijn 2 mogelijkheden om reiniging van de douchestraal en de sproeiers te starten:

- Terwijl u op de toiletbril zit en de aanwezigheidssensor aanstaat, drukt u op de toets "Nozzle cleaning" (reiniging van de douchestraal) om het spoelen van de douchestraal en de sproeiers te starten.
- Als u niet op de toiletbril zit: een druk op de knop "Nozzle Cleaning" (Reinigen van de douchestraal) schuift de douchestraal uit en start het spoelen. U kunt nu ook de sproeiers reinigen met behulp van een tandenborstel in schoonmaakazijn gedrenkt. Borstel voorzichtig over de sproeiopeningen. Druk op de Stop-knop om de douchestraal in te trekken.

7.1.2 Reiniging van het deksel, de toiletbril en het bedieningspaneel

Wekelijks met een zachte doek het bedieningspaneel, de bril en het deksel van het douchetoilet afnemen.

Verwijder het deksel en de toiletbril voor een grondige reiniging van de klep.

- Druk op de knop (zie 4.2.2 *Installatie van de zitting, pagina 32*) en trek het geheel naar u toe.
- Zo kunt u deze onderdelen met een vochtige spons reinigen.

7.2 ONDERHOUD

Vervanging van de filter

De filter moet elke 6 tot 18 maanden vervangen worden, afhankelijk van de waterhardheid. Het filter is beschikbaar onder de referentie Saniseat-999.

8. PROBLEMEN OPLOSSEN

| PROBLEMEN | MOGELIJKE OORZAKEN | OPLOSSINGEN |
|---|--|---|
| Het toestel start niet. Er brandt geen LED. Er klinkt geen piepje. | De stekker zit niet in het stopcontact. | Steek de stekker in het stopcontact. |
| | Probleem met de stroomvoorziening. | Corrigeer het probleem. |
| | Apparaat staat niet aan. | Druk op de knop Start/Stop. |
| Het toestel start niet. U hoort een drievoudige pieptoon wanneer de Start/Stop-knop wordt ingedrukt. | Algemene fout. | Reset het apparaat: trek de stekker uit het stopcontact en steek de stekker er weer in. |
| Er stroomt geen water. | Geen watertoevoer. | Controleren of de waterkraan open is. |
| | Watertoevoer met lage druk. | Het nodige doen om de waterdruk te verhogen. |
| | Filter verstopt. | De filter vervangen (Ref.: Saniseat-999). |
| De temperatuur van de toiletbril, het water of de lucht is te laag. | Instellingsprobleem. | Bijstellen (zie 6.2.2 <i>Keuze van de instellingen, pagina 35</i>). |
| Het bedieningspaneel aan de zijkant functioneert niet als ik op een toets druk. | Aanwezigheidssensor niet geactiveerd. | Gaan zitten of anders gaan zitten om toegang te hebben tot de functies wassen, massage en drogen. |
| De zitting beweegt. | Slechte bevestiging van de basisplaat. | De schroeven van de basisplaat aandraaien. |
| Er stroomt water zonder dat het apparaat gebruikt wordt. | Automatische reiniging van de douchestraal. | De automatische reiniging stopt vanzelf als deze klaar is. |
| | Afvoer van resterend water rond de douchestraal. | Afvoer van druppels die rond de douchestraal lopen stopt vanzelf. |

9. NORMEN

Dit apparaat voldoet aan de Europese laagspannings- en EN1717-normen (Bescherming tegen vervuiling van drinkwater in binneninstallaties en algemene eisen voor terugstroombeveiliging).

10. GARANTIE



Op de **Smart toilet seat** wordt 2 jaar garantie gegeven op voorwaarde dat het correct geïnstalleerd en gebruikt wordt, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.

INDICE

| | |
|---|-----------|
| 1. SICUREZZA | 38 |
| 2. SMALTIMENTO A FINE VITA | 38 |
| 3. DESCRIZIONE | 38 |
| 3.1 Applicazione | 38 |
| 3.2 Panoramica..... | 39 |
| 3.3 Presentazione delle funzioni..... | 39 |
| 3.4 Principio di funzionamento | 39 |
| 3.5 Oggetto della fornitura..... | 39 |
| 3.6 Caratteristiche tecniche | 39 |
| 3.7 Dimensioni | 40 |
| 4. INSTALLAZIONE | 40 |
| 4.1 Prerequisiti all'installazione..... | 40 |
| 4.2 Impostazione | 40 |
| 4.2.1 Fissaggio della piastra..... | 40 |
| 4.2.2 Installazione del sedile | 40 |
| 4.2.3 Collegamento idraulico..... | 40 |
| 4.2.4 Collegamento elettrico..... | 41 |
| 5. MESSA IN FUNZIONE | 41 |
| 6. UTILIZZO | 41 |
| 6.1 RACCOMANDAZIONI..... | 41 |
| 6.2 UTILIZZO DEI COMANDI LATERALI..... | 42 |
| 6.2.1 Utilizzo dei comandi laterali..... | 42 |
| 6.2.2 Scelta delle regolazioni..... | 43 |
| 6.3 Utilizzo delle funzioni del sedile con funzione bidet..... | 44 |
| 6.3.1 Utilizzo della funzione di lavaggio (anale o vulvare)..... | 44 |
| 6.3.2 Utilizzo della funzione di asciugatura | 44 |
| 7. PULIZIA/ MANUTENZIONE | 44 |
| 7.1 Pulizia..... | 44 |
| 7.1.1 Pulizia della doccetta..... | 44 |
| 7.1.2 Pulizia del coperchio, del sedile e dei comandi..... | 45 |
| 7.2 MANUTENZIONE | 45 |
| 8. INTERVENTI | 45 |
| 9. NORME | 45 |
| 10. GARANZIA | 45 |

1. SICUREZZA

IDENTIFICAZIONE DEGLI AVVISI E SIMBOLI

| | Significato |
|---|---|
| PERICOLO | Questo termine definisce un pericolo derivante da rischi elevati che potrebbero portare alla morte o lesioni gravi, se non evitati. |
| AVVERTENZA | Questo termine definisce un rischio medio che può portare a lesioni da lievi a gravi se non viene evitato. |
| ATTENZIONE | Questo termine definisce un rischio medio che può portare a lesioni lievi se non viene evitato. |
| AVVISO | Questo termine caratterizza i pericoli per la macchina e il suo corretto funzionamento. |
|  | Avvertimento di un pericolo generale. Il pericolo è specificato dalle indicazioni fornite nella tabella. |
|  | Questo simbolo indica, i pericoli insiti alla tensione elettrica e fornisce informazioni sulla protezione contro la sovratensione. |

Simbolo

✓ : Risultato dopo la serie di azioni

2. SMALTIMENTO A FINE VITA



L'apparecchio non deve essere smaltito come un rifiuto domestico, ma deve essere conferito in un punto di riciclo per apparecchiature elettriche.

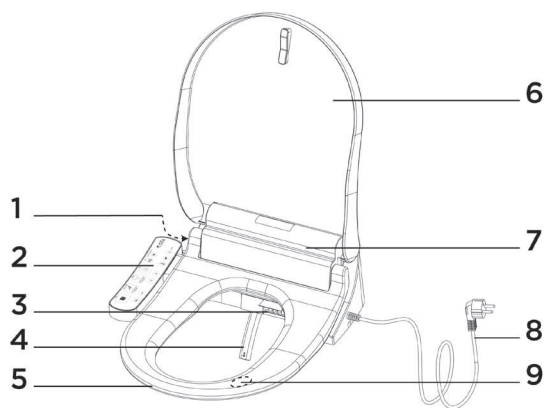
3. DESCRIZIONE

3.1 APPLICAZIONE

Smart toilet seat è un sedile con funzione bidet, con doccetta e ventilatore d'aria calda integrati. Può anche essere utilizzato come una tavoletta tradizionale.

Smart toilet seat offre numerose funzionalità per la cura, l'igiene e il comfort (presentazione di tutte le funzioni: vedi 3.3 *Presentazione delle funzioni*, pagina 39). L'accesso e la regolazione di tutte queste funzioni si effettuano grazie ai comandi laterali.

3.2 PANORAMICA



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Ingresso dell'acqua |
| 2 | Comandi laterali |
| 3 | Uscita dell'acqua |
| 4 | Doccetta (2 ugelli) |
| 5 | Tavoletta riscaldante |
| 6 | Coperchio del sedile |
| 7 | Struttura del sedile |
| 8 | Cavo elettrico |
| 9 | Sensore di presenza (nella tavoletta) |

3.3 PRESENTAZIONE DELLE FUNZIONI

Cura

- Lavaggio anale
- Lavaggio vulvare
- Posizione della doccetta regolabile
- Intensità del getto regolabile
- Asciugatura

Comfort

- Massaggio tramite oscillazione della doccetta
- Temperatura dell'acqua regolabile
- Temperatura del sedile regolabile

- Temperatura di asciugatura
- Coperchio e sedile con chiusura rallentata
- Registrazione delle ultime regolazioni

Igiene

- Pulizia della doccetta e degli ugelli: automatica e manuale
- Coperchio staccabile
- Sedile staccabile

Modalità risparmio energetico

Nota:

Per informazioni sull'utilizzo dei comandi e sulle regolazioni, vedere 6.2.2 *Scelta delle regolazioni*, page 43.

Per informazioni sull'utilizzo del sedile con funzione bidet, vedere 6.3 *Utilizzo delle funzioni del sedile con funzione bidet*, pagina 44.

3.4 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

- Quando l'apparecchio è acceso (led di alimentazione acceso), sono accessibili le funzioni di pulizia degli ugelli, le regolazioni della temperatura dell'acqua e del sedile, la modalità risparmio energetico dai comandi laterali.
- Quando ci si accomoda sul sedile, il sensore di presenza viene attivato e viene emesso un doppio bip:
 - le funzioni di lavaggio, massaggio, asciugatura, posizione dell'ugello e intensità del getto diventano allora accessibili,
 - il sedile si riscalda in base alla regolazione impostata.

3.5 OGGETTO DELLA FORNITURA

| A | x2 | B | x1 | C | x2 | D | x1 | E | x1 | F | x1 | G | x1 | H | x1 | I | x1 | J | x1 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

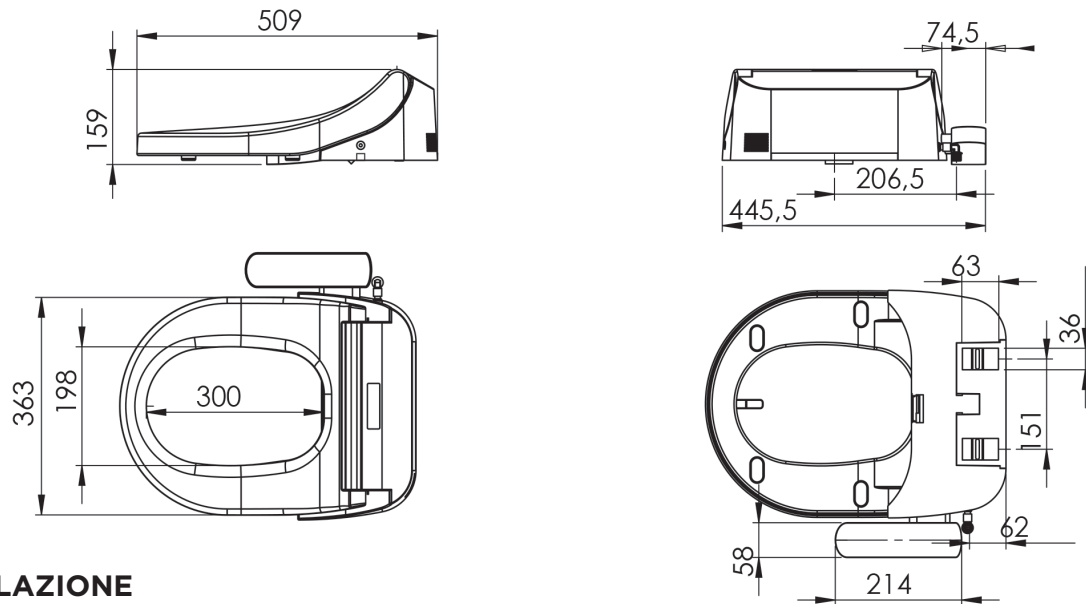
2 cerniere di fissaggio (dadi e viti in gomma elastica), 1 piastra, 2 piastre metalliche forate, 1 raccordo a T, 1 filtro, 1 raccordo filettato, 1 raccordo rapido diritto, 1 tubo di plastica (1,15 m), 1 raccordo rapido angolare e una chiave piatta.

3.6 CARATTERISTICHE TECNICHE

| Caratteristiche generali | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Tensione | 220-240 V |
| Frequenza | 50 Hz |
| Potenza assorbita | 1200 W |
| Classe elettrica | I |
| Indice di protezione | IPX4 |
| Lunghezza del cavo di alimentazione | 1,5 m |
| Pressione dell'acqua necessaria | 0,06 mPa-0,75 mPa |
| Carico massimo sul sedile | 150 kg |
| Dimensioni | 509 x 445 x 159 |
| Peso netto | 4,76 kg |

| Funzione di lavaggio | |
|-----------------------------|--|
| Flusso del lavaggio anale | 4 livelli da 0,4 a 0,6 L/min (con una pressione dell'acqua >15 mPa) |
| Flusso del lavaggio vulvare | 4 livelli da 0,4 a 0,65 L/min (con una pressione dell'acqua >15 mPa) |
| Temperatura dell'acqua | 4 livelli: temperatura ambiente, 33°C, 36°C, 39°C |
| Interruzione termica | Rilevatore di surriscaldamento e fusibile |
| Sedile riscaldante | |
| Temperatura | 4 livelli: temperatura ambiente, 33°C, 36°C, 39°C |
| Interruzione termica | Rilevatore di surriscaldamento e fusibile |
| Asciugatura | |
| Temperatura | 4 livelli : 35°C, 42°C, 48°C, 54°C |
| Interruzione termica | Fusibile. |

3.7 DIMENSIONI



4. INSTALLAZIONE

4.1 PREREQUISITI ALL'INSTALLAZIONE

AVVERTENZA



Raccordo a un sistema di riciclaggio.

Rischio di irritazione della pelle, rischio di danni sull'apparecchio.
⇒ Collegare all'ingresso dell'acqua potabile domestica fredda.

- L'apparecchio deve essere installato all'interno, in una stanza la cui temperatura resta compresa tra 4 e 40°C.
- La stanza deve essere dotata di una presa elettrica con messa a terra.
- Assicurarsi della corretta regolazione dello sciacquone che non deve in nessun caso schizzare sul sedile.
- Per un utilizzo ottimale, la profondità della tazza (dalla parte anteriore della tazza al serbatoio) dovrebbe essere di almeno 500 mm.
- L'apparecchio può sopportare solo un carico inferiore a 150 kg.

4.2 IMPOSTAZIONE

PERICOLO



⇒ Non collegare elettricamente l'apparecchio prima di aver terminato l'installazione.

4.2.1 Fissaggio della piastra

Vedere istruzioni allegate.

- ✓ La piastra deve permettere il corretto posizionamento del sedile.

4.2.2 Installazione del sedile

Vedere istruzioni allegate.

- ✓ Il sedile deve essere stabile, non deve spostarsi né a sinistra né a destra.

4.2.3 Collegamento idraulico

Vedere istruzioni allegate.

AVVISO




Manca il filtro anticalcare nell'installazione.

Rischio di danni sull'apparecchio.

⇒ Utilizzare sempre il filtro in dotazione. Osservare la direzione d'uso - vedi freccia.

- Chiudere la valvola principale di ingresso dell'acqua.
- Rimuovere il tubo di ingresso dell'acqua (tra il rubinetto e la cassetta).
- Avvitare il raccordo a T in dotazione sull'ingresso dell'acqua e poi inserire il tubo di ingresso tra il raccordo a T e la cassetta.
- Per fornire acqua alla cassetta:
 - Avvitare l'attacco rapido angolare sull'ingresso dell'acqua della cassetta.
 - Collegare il tubo di alimentazione in dotazione al gomito della cassetta.
 - Posizionare il raccordo rapido all'altra estremità del tubo di alimentazione. Collegare l'attacco rapido al filtro e poi il filtro al raccordo a T.
- Non piegare o schiacciare il tubo di ingresso dell'acqua.
- Stringere saldamente i dadi.
- Aprire la valvola principale di ingresso dell'acqua e verificare che non ci siano perdite.

4.2.4 Collegamento elettrico

| PERICOLO | |
|---|---|
|  | <p>Collegamento con le mani umide. Rischio di elettrocuzione. ⇒ Non effettuare i collegamenti con le mani umide.</p> |

Assicurarsi che alla presa elettrica utilizzata sia collegato solamente il sedile con funzione bidet e che essa sia dotata di messa a terra. Collegare la presa.

✓ La cassetta si riempie: l'operazione può durare alcuni secondi.

5. MESSA IN FUNZIONE

Aprire l'alimentazione generale dell'acqua.

Premere il pulsante ON/OFF.

✓ Il comando emette un doppio bip.

✓ Il led dell'accensione/spengimento si illumina di rosso.


6. UTILIZZO


- Accendere il sedile con funzione bidet premendo il pulsante ON/OFF.
- Alcune funzioni diventano accessibili.
- Quando ci si siede, il sensore di presenza è attivato (un segnale sonoro con un doppio bip ne conferma l'attivazione): altre funzioni diventano disponibili come il lavaggio e l'asciugatura.


Nota:


- Sedendosi, una persona troppo piccola come un bambino non può attivare il sensore. Non sarà quindi possibile l'utilizzo delle funzioni di lavaggio e asciugatura.
- È normale udire lo scorrere dell'acqua anche senza attivare la funzione Lavaggio: la doccetta si risciacqua automaticamente prima e dopo ogni utilizzo.


6.1 RACCOMANDAZIONI

| PERICOLO | |
|--|--|
|  | <p>Schizzi, aspersione. Rischio di infiltrazioni d'acqua nel prodotto, cortocircuito, principio di incendio. Rischio di cattivi odori. ⇒ Non gettare acqua sul sedile con funzione bidet. ⇒ Non urinare sul sedile con funzione bidet, sulla doccetta e sull'uscita d'aria. ⇒ Non installare in un camper, una barca o qualsiasi altro locale instabile.</p> |

| PERICOLO | |
|---|---|
|  | <p>⇒ Scollegare l'apparecchio in caso di assenza prolungata, temporale.</p> |

| ATTENZIONE | |
|--|--|
|  | <p>Utilizzo prolungato della tavoletta riscaldante. Rischio di lieve ustione. ⇒ Prestare sempre attenzione quando il sedile viene utilizzato da un bambino o una persona disabile. ⇒ Non utilizzare in stato di sonnolenza, in caso di consumo di farmaci.</p> |

| PERICOLO | |
|--|--|
|  | <p>Utilizzo quando tutto o parte dell'apparecchio è danneggiato. Rischio di infiltrazioni d'acqua, elettrocuzione, cortocircuito, principio di incendio. ⇒ Scollegare l'apparecchio in caso di: <ul style="list-style-type: none"> • perdita d'acqua, danno all'apparecchio, • rumore, odore inusuale, fumo provenienti dall'apparecchio, • temperatura eccessiva del sedile. </p> |

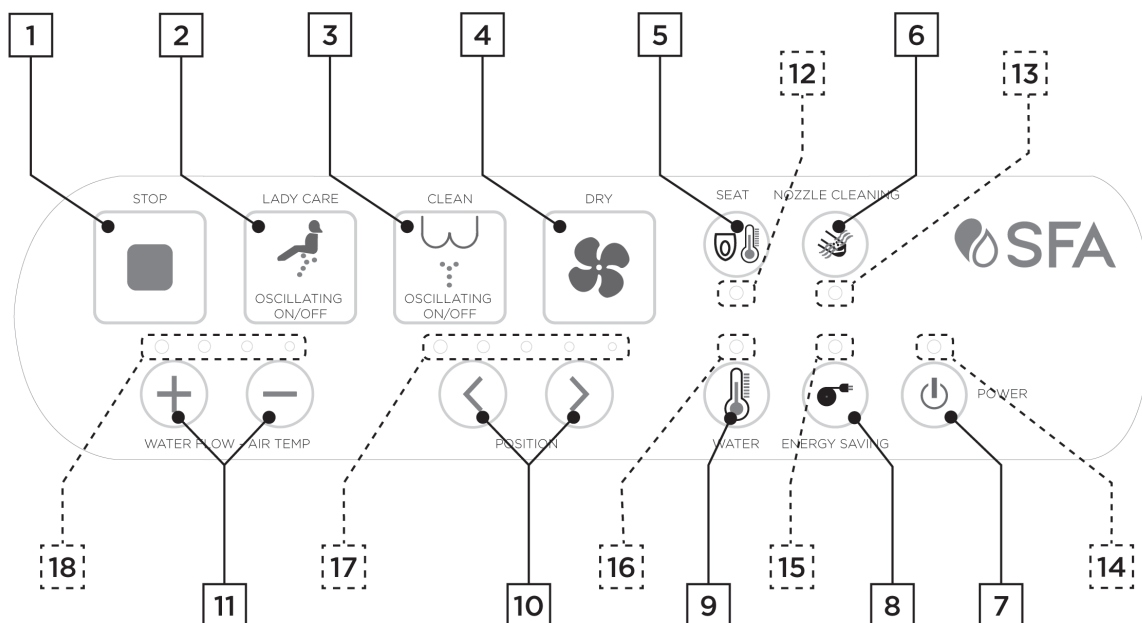
| PERICOLO | |
|--|--|
|  | <p>Presenza di prodotti infiammabili, fonti di calore. Rischio di incendio. Rischio di deformazione della plastica. ⇒ Non gettare prodotti infiammabili nel gabinetto. ⇒ Non fumare in prossimità del prodotto.</p> |

- Non appoggiarci sopra un oggetto pesante. Non sedersi sui comandi laterali.
- Non forzare la discesa del coperchio.

6.2 UTILIZZO DEI COMANDI LATERALI

Tutte le funzioni del sedile con funzione bidet **Smart toilet seat** sono accessibili tramite i comandi laterali.

6.2.1 Utilizzo dei comandi laterali



Pulsanti

- | | |
|--|--|
| <p>1 Pulsante di arresto</p> <p>Permette di interrompere le funzioni di lavaggio, massaggio, asciugatura e pulizia degli ugelli.</p> | <p>7 Pulsante Accensione/Spegnimento</p> <p>Permette di accendere e spegnere il sedile con funzione bidet.</p> |
| <p>2 Pulsante Lavaggio vulvare</p> <p>Permette di avviare la funzione di lavaggio vulvare e la funzione di massaggio.</p> | <p>8 Pulsante Modalità risparmio energetico</p> <p>Permette di mantenere la temperatura del sedile quando il sensore non è attivato. Attivazione forzata o automatica.</p> |
| <p>3 Pulsante Lavaggio anale</p> <p>Permette di avviare la funzione di lavaggio anale e la funzione di massaggio.</p> | <p>9 Pulsante Temperatura dell'acqua</p> <p>Permette di regolare la temperatura dell'acqua. 4 livelli di regolazioni.</p> |
| <p>4 Pulsante Asciugatura</p> <p>Permette di avviare l'asciugatura. 4 livelli di regolazioni.</p> | <p>10 Pulsante Posizioni della doccetta</p> <p>Permette di spostare la doccetta avanti e indietro.</p> |
| <p>5 Pulsante Temperatura del sedile</p> <p>Permette di regolare la temperatura del sedile. 4 livelli di regolazioni.</p> | <p>11 Pulsante Flusso d'acqua e Temperatura di asciugatura</p> <p>Permette di aumentare e diminuire il flusso dell'acqua o la temperatura di asciugatura a seconda della funzione attiva.</p> |
| <p>6 Pulsante Pulizia degli ugelli</p> <p>Permette di avviare la pulizia della doccetta e degli ugelli. Attivazione forzata o automatica.</p> | |









Display (LED acceso quando il pulsante associato è attivo)

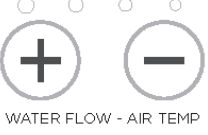


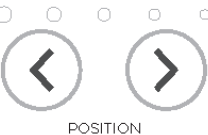



- | | |
|---|---|
| <p>12 Spia della temperatura del sedile</p> <p>Il colore del led indica la regolazione della temperatura del sedile. 4 livelli di regolazioni.</p> | <p>16 Spia della temperatura dell'acqua</p> <p>Il colore del led indica la regolazione della temperatura dell'acqua. 4 livelli di regolazioni.</p> |
| <p>13 Spia di pulizia della doccetta</p> <p>Indica se la funzione di pulizia è disponibile o è in corso.</p> | <p>17 Spia di posizione della doccetta</p> <p>Il numero di led accesi indica la posizione della doccetta. 5 posizioni possibili.</p> |
| <p>14 Spia di alimentazione</p> <p>Indica se il sedile è acceso.</p> | <p>18 Spie del flusso d'acqua/temperatura dell'aria</p> <p>Il numero di led accesi indica l'intensità del flusso d'acqua o della temperatura di asciugatura (a seconda della funzione attiva). 4 livelli di regolazioni.</p> |
| <p>15 Spia della modalità risparmio energetico</p> <p>Indica se il sedile è in modalità risparmio energetico.</p> | |

Nota:

Ogni pressione su un tasto valida è accompagnata da un bip. Se la pressione su un tasto non è accompagnata da un bip, la funzione o la regolazione non è accessibile.

6.2.2 Scelta delle regolazioni

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
|  <p>POWER</p> | <p>Accensione/ Spegnimento</p> | <p>1a pressione: il led diventa rosso: l'apparecchio è acceso 2a pressione: il led si spegne: l'apparecchio è spento.</p> |
| <p>NOZZLE CLEANING</p>  | <p>Pulizia degli ugelli</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Quando il sensore <i>non è attivato</i>: 1a pressione: Il LED non si accende ma la doccetta esce e dell'acqua scorre sopra di essa per pulirla. Premere il tasto stop per interromperla. La doccetta rientra. • Quando il sensore <i>è attivato</i>: 1a pressione: il led diventa verde, la doccetta non esce ma l'acqua vi scorre sopra per pulirla. <p>Nota: Quando il sensore è attivato, la pulizia degli ugelli è automatica. Senza premere il pulsante, il led diventa verde, l'acqua scorre sulla doccetta mentre quest'ultima è ancora nella piastra.</p> |
| <p>SEAT</p>  | <p>Temperatura del sedile</p> | <p><i>Utilizzo indipendentemente dallo stato del sensore.</i> La temperatura del sedile può essere regolata su 4 livelli: - temperatura del sedile alla temperatura della stanza: il sedile non viene riscaldato. - una pressione del pulsante: il led diventa blu. La temperatura del sedile è regolata su 33°C. - un'altra pressione del pulsante: il led diventa verde. La temperatura del sedile è regolata su 36°C. - un'altra pressione del pulsante: il led diventa rosso. La temperatura del sedile è regolata su 39°C. Ogni pressione fa passare la regolazione della temperatura al livello successivo. Nota: per impedire rischi di ustioni, la temperatura del sedile è automaticamente abbassata a 35 °C dopo 10 minuti seduti.</p> |
|  | <p>Temperatura dell'acqua</p> | <p><i>Utilizzo indipendentemente dallo stato del sensore.</i> La temperatura dell'acqua può essere regolata su 4 livelli: - temperatura dell'acqua alla temperatura della stanza: l'acqua non è riscaldata. - una pressione del pulsante: il led diventa blu. La temperatura dell'acqua è regolata a 33 °C. - un'altra pressione del pulsante: il led diventa verde. La temperatura dell'acqua è regolata a 36°C. - un'altra pressione del pulsante: il led diventa rosso. La temperatura dell'acqua è regolata a 39°C. Ogni pressione fa passare la regolazione della temperatura dell'acqua al livello successivo.</p> |
|  <p>ENERGY SAVING</p> | <p>Modalità risparmio energetico</p> | <p><i>Utilizzo indipendentemente dallo stato del sensore.</i> La temperatura del sedile è mantenuta a 25°C. 1a pressione: il led diventa verde, la modalità risparmio energetico è attiva. Nota: quando l'apparecchio è acceso, dopo 90 secondi senza l'attivazione del sensore di presenza, si attiva automaticamente la modalità di risparmio energetico.</p> |
| <p>CLEAN</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | <p>Lavaggio anale</p> | <p><i>Funzione attivata quando il sensore è attivato.</i> - Una pressione del pulsante: il led delle regolazioni del flusso d'acqua e della posizione della doccetta si accendono in base all'ultima regolazione effettuata. Il led di pulizia della doccetta si accende e la doccetta viene pulita e poi fuoriesce. L'acqua inizia allora a scorrere per pulire la zona anale. - Un'altra pressione: avvio della funzione massaggio (oscillazione della posizione della doccetta).</p> |
| <p>LADY CARE</p>  <p>OSCILLATING ON/OFF</p> | <p>Lavaggio vulvare</p> | <p><i>Funzione attivata quando il sensore è attivato.</i> - Una pressione del pulsante: il led delle regolazioni del flusso d'acqua e della posizione della doccetta si accendono in base all'ultima regolazione effettuata. Il led di pulizia della doccetta si accende e la doccetta viene pulita e poi fuoriesce. L'acqua inizia allora a scorrere per pulire la zona vulvare. - Un'altra pressione: avvio della funzione massaggio (oscillazione della posizione della doccetta).</p> |
| <p>DRY</p>  | <p>Asciugatura</p> | <p><i>Funzione attivata quando il sensore è attivato.</i> Una pressione del pulsante: i led delle regolazioni della temperatura dell'aria si accendono in base all'ultima regolazione effettuata. Lo sportello si apre e viene soffiata dell'aria calda. Se il pulsante STOP non viene premuto, la funzione di asciugatura si ferma dopo 3 minuti.</p> |

| | | |
|---|---|--|
|  | Flusso d'acqua | <p>Quando le funzioni di lavaggio o di asciugatura sono in corso, i led si accendono in base all'ultima regolazione utilizzata. Il flusso/la temperatura possono allora essere modificati secondo 4 livelli di intensità. Ogni pressione su  fa passare al livello superiore successivo, ogni pressione su  fa passare al livello inferiore successivo.</p> <p>I 4 livelli di temperatura dell'aria possibili per l'asciugatura corrispondono a 35°C, 42°C, 48°C e 54°C (attenzione, questi valori possono essere modificati dalla temperatura della stanza).</p> <p>Nota: quando il sensore di presenza è attivato, premendo uno di questi due pulsanti si avvia la funzione di lavaggio.</p> |
|  | Temperatura dell'aria Posizione della doccetta | <p>Quando le funzioni di lavaggio o di asciugatura sono in corso, i led si accendono in base all'ultima regolazione utilizzata. La posizione della doccetta può allora essere modificata. Sono possibili 5 posizioni: ogni pressione su  fa avanzare la doccetta di una tacca, ogni pressione su  fa retrocedere la doccetta di una tacca.</p> <p>Nota: quand le capteur de présence est activé , un appui sur l'une de ces deux touches démarre la fonction lavage.</p> |
|  | STOP | <p>Una pressione permette di interrompere la funzione in corso. È utilizzabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> - quando <i>il sensore di presenza non è attivato</i>, per interrompere la pulizia degli ugelli, - quando <i>il sensore di presenza è attivato</i> per interrompere le funzioni di lavaggio anale, lavaggio vulvare, massaggio e asciugatura. |

6.3 UTILIZZO DELLE FUNZIONI DEL SEDILE CON FUNZIONE BIDET

6.3.1 Utilizzo della funzione di lavaggio (anale o vulvare)

Prerequisiti:

- il sedile è su ON (led rosso acceso) o in modalità risparmio energetico (led rosso acceso + led verde risparmio energetico acceso),
- il sensore è attivato.
- ✓ Il sedile inizia a riscaldarsi in base alla regolazione impostata.
- ✓ Le regolazioni della posizione della doccetta e della temperatura dell'acqua sono accessibili.

Premere il tasto Lavaggio: l'acqua scorre per pulire gli ugelli, la doccetta fuoriesce e il lavaggio inizia.

Seconda pressione del pulsante Lavaggio: l'oscillazione inizia.

Per interrompere il lavaggio: premere il pulsante stop.

6.3.2 Utilizzo della funzione di asciugatura

Prerequisiti:

- il sedile è su ON (led rosso acceso) o in modalità risparmio energetico (led rosso acceso + led verde risparmio energetico acceso),
- il sensore è attivato.
- ✓ Le regolazioni della temperatura dell'aria è accessibile.

Premere il pulsante Asciugatura: lo sportello di uscita dell'aria si apre e inizia l'asciugatura.

Per interrompere l'asciugatura: premere il pulsante stop.

7. PULIZIA/ MANUTENZIONE

PERICOLO



⇒ Scollegare elettricamente l'apparecchio prima di ogni intervento.

AVVISO



⇒ Non utilizzare agenti chimici aggressivi (come acetone, ammoniaca pura, ecc.) che potrebbero danneggiare il materiale del sedile con funzione bidet.

7.1 PULIZIA

7.1.1 Pulizia della doccetta

AVVISO



⇒ Non tirare, piegare o spingere la doccetta.

Pulizia automatica

La doccetta viene pulita automaticamente prima e dopo ogni utilizzo.

Pulizia forzata

Ci sono 2 possibilità per lanciare una pulizia della doccetta e degli ugelli:

- Da seduti sulla tavoletta, con il sensore di presenza attivato, una pressione del tasto «Nozzle cleaning» (pulizia della doccetta) avvia un risciacquo della doccetta e degli ugelli.
- Da non seduti: una pressione del tasto «Nozzle cleaning» (Pulizia della doccetta) provoca la fuoriuscita della doccetta e avvia un risciacquo. È quindi possibile pulire gli ugelli con uno spazzolino da denti imbevuto di aceto bianco sfregando molto delicatamente i fori di uscita dell'acqua. Premere il pulsante Stop per ritirare la doccetta.

7.1.2 Pulizia del coperchio, del sedile e dei comandi

Con una frequenza settimanale, utilizzare un panno morbido per pulire i comandi, il sedile e la tavoletta del sedile con funzione bidet.

Per una pulizia più importante del sedile e del coperchio, è necessario sganciarlo:

- Premere il pulsante (vedere 4.2.2 *Installazione del sedile, pagina 40*) quindi tirare il sedile verso di sé.
- È allora possibile effettuare una pulizia con una spugna umida.

7.2 MANUTENZIONE

Sostituzione del filtro

Il filtro deve essere sostituito ogni 6-18 mesi, a seconda della durezza dell'acqua. Il filtro è disponibile sotto il riferimento Saniseat-999 .

8. INTERVENTI

| Problemi | Cause probabili | Rimedi |
|--|--|--|
| L'apparecchio non si avvia. Nessun LED è acceso. Non viene emesso alcun segnale acustico. | Unità non collegata. | Collegare l'apparecchio. |
| | Problema di alimentazione. | Correggere il problema. |
| | Apparecchio non acceso. | Premere il pulsante di Accensione/Spegnimento |
| L'apparecchio non si avvia. Quando si preme il pulsante On/Off si sente un triplo bip. | Guasto generale. | Resettare l'apparecchio: scollegare la spina elettrica dal sedile e ricollegarla. |
| L'acqua non esce | Guasto dell'alimentazione d'acqua. | Verificare che la valvola dell'acqua sia aperta. |
| | Pressione debole a livello dell'alimentazione d'acqua. | Adottare le misure necessarie per aumentare la pressione dell'acqua. |
| | Filtro otturato. | Sostituire il filtro (Rif.: Saniseat-999). |
| La temperatura del sedile, dell'acqua o dell'aria è troppo bassa. | Problema di regolazione | Regolare (vedere 6.2.2 <i>Scelta delle regolazioni, pagina 43</i>) |
| I comandi laterali non funzionano quando si preme un tasto | Sensore di presenza non attivato. | Sedersi o adattare la posizione seduta per avere accesso alle funzioni di lavaggio, massaggio e asciugatura. |
| L'asse si sposta | Fissaggio non corretto della piastra. | Stringere nuovamente le viti della piastra. |
| L'acqua scorre anche quando l'apparecchio non è utilizzato. | Pulizia automatica della doccetta. | La pulizia automatica si arresta senza intervento, una volta completata. |
| | Scarico dell'acqua restante attorno alla doccetta. | Lo scarico delle gocce che colano dal vano doccetta si arresterà da solo. |

9. NORME

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva Bassa Tensione e alla norma EN1717 (Protezione contro l'inquinamento dell'acqua potabile nei sistemi interni e requisiti generali per i dispositivi di prevenzione del reflusso).

10. GARANZIA

Smart toilet seat è garantito due anni, pezzi di ricambio e mano d'opera compresi, a condizione che l'installazione e l'utilizzo siano conformi alle presenti istruzioni.

SERVICE HELPLINES

| | TEL. | FAX | | TEL. | FAX |
|-------------------------|---|---------------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| France | 01 44 82 25 55 | 03 44 94 46 19 | Sverige | +46 (0)8-404 15 30 | |
| United Kingdom | 08457 650011 (Call from a land line) | 020 8842 1671 | Norge | +46 (0)8-404 15 30 | |
| Ireland | 1850 23 24 25 (LOW CALL) | + 353 46 97 33093 | Polska | (+4822) 732 00 33 | (+4822) 751 35 16 |
| Australia | +1300 554 779 | +61.2.9882.6950 | РОССИЯ | (495) 258 29 51 | (495) 258 29 51 |
| Deutschland | 0800 82 27 82 0 | (06074)30928-90 | Česká Republika | +420 266 712 855 | +420 266 712 856 |
| Italia | 0382 6181 | +39 0382 618200 | România | +40 724 365 543 | |
| España | +34 93 544 60 76 | | Türkiye | +90 212 275 30 88 | |
| Portugal | +35 21 911 27 85 | | 中国 | +86(0)21 6218 8969 | +86(0)21 6218 8970 |
| Suisse Schweiz Svizzera | +41 (0)32 631 04 74 | +41 (0)32 631 04 75 | Brazil | (11) 3052-2292 | |
| Benelux | +31 475 487100 | +31 475 486515 | New Zealand | 0800107264 | |

Service information : www.sfa.biz